



# Concours de la meilleure photo

Midi Libre lance le concours des plus belles photographies amateurs prises lors des différentes manifestations de soutien aux Verts.

Lire en page 24

GRATUIT POUR LES PERSONNES JUSTIFIANT D'UNE ORDONNANCE

**L'OSELTAMIVIR DÈS LA SEMAINE PROCHAINE DANS LES PHARMACIES**

Page 2

ISSN : 1112-7449

# MIDI



*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION

*Libre*

N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

FOCUS 2009

**UNE ANNÉE AU RYTHME DES GRÈVES DES SYNDICATS AUTONOMES**

Pages 4 et 5

**LISTES DES PARTIS POUR LES ÉLECTIONS DU 29 DÉCEMBRE**

# AUCUNE FEMME CANDIDATE AUX SÉNATORIALES

Lire en page 3



Ph / NewPress



Ph / Midi Libre

**BAISSE DES IMPORTATIONS DE CÉRÉALES, VIANDES, MÉDICAMENTS, VÉHICULES...**

# LES ALGÉRIENS CONSOMMENT MOINS

Lire en page 3

GRATUIT POUR LES PERSONNES JUSTIFIANT D'UNE ORDONNANCE

# L'Oseltamivir dès la semaine prochaine dans les pharmacies

**Le médicament antiviral "Oseltamivir" sera disponible gratuitement à partir de la semaine prochaine dans les officines pharmaceutiques pour les personnes présentant un syndrome grippal et justifiant d'une ordonnance médicale.**

PAR YOUNES DJAMA

"Si tout va bien, au courant de la semaine prochaine sur la totalité du réseau pharmaceutique national, le médicament "Oseltamivir" sera disponible pour toute personne justifiant d'une ordonnance", a affirmé hier Slim Belkessam chargé de communication auprès du ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière lors du briefing quotidien à propos de l'évolution de la grippe A. Pourquoi l'"Oseltamivir" ? L'expérience du hadj a été une totale réussite après que les pèlerins

algériens, qui ont été soumis à ce traitement aient répondu positivement. Selon le docteur Abdelkader Guennar directeur des services de la santé au ministère de tutelle, l'équipe médicale dépêchée sur les Lieux Saints a eu à traiter plus de 5 mille 200 personnes qui ont été mises sous "Oseltamivir". Résultat : les pèlerins qui présentaient des symptômes de grippe A ont répondu très positivement. "Les pèlerins se sont rendus eux-mêmes compte de l'efficacité de ce traitement et au bout de 48 heures les signes de la grippe se sont atténués. A tel point que beaucoup de pèlerins sont venus nous dire pourquoi vous ne nous donnez pas ce type de traitement pour la grippe de manière générale", s'est félicité Dr Guennar. "Je vous assure, et je suis loin d'exagérer, que les résultats ont été satisfaisants, effectivement nous avons eu à traiter 5 mille pèlerins et nous avons pris avec nous plus de 40 mille cures d'"Oseltamivir". Cela démontre l'efficacité du dispositif que nous avons mis en place", souligne Dr Guennar. Ce dernier a tenu à apporter une précision par rapport à la confu-

sion qui entoure ce médicament. Beaucoup de personnes en effet prennent cet anti-viral pour le vaccin contre la grippe A H1N1. "C'est un antiviral et non pas un vaccin dont l'effet est curatif", a précisé Dr Guennar. "Il a d'ailleurs fait ses preuves aux Lieux Saints de l'Islam", enchaîne-t-il. « Au départ, souligne Slim Belkessam, "nous avions un stock d'"Oseltamivir" importé, d'environ 6 millions de boîtes dosage adulte 75 mg. Comme entre-temps une entreprise nationale, à savoir Saïdal, a acquis le savoir-faire et les moyens pour produire ce médicament, le ministère de la Santé a passé une première commande pour 1 million de boîtes, chaque boîte représentant un traitement complet pour une personne avec des dosages pédiatriques 30 et 45mg". De 1 million de boîtes commandées, le ministère de la santé a réceptionné 48 mille boîtes. Tous les enfants sont actuellement soignés à base de l'"Oseltamivir" produit par Saïdal, affirme Belkessam. "Et si à l'avenir, il y aura une nécessité d'augmenter les stocks ou de les reconstituer selon les exigences de la situation épidémiologique qu'il s'agisse de dosage pédiatrique ou adulte, il va de soi que tant que Saïdal est en mesure de le faire, toute nouvelle acquisition par l'Etat se fera auprès de d'elle", a déclaré M. Belkessam. "C'est une sécurité et c'est aussi la possibilité de produire rapidement et à moindre coût et c'est enfin une promotion de la production nationale pour laquelle l'Etat et le gouvernement sont résolument engagés", a-t-il expliqué.

Y. D.



## «La campagne de vaccination avant la fin de l'année»

A propos de la campagne de vaccination contre la grippe A et qui tarde à venir, M. Belkessam a expliqué que ce retard est justifié par la série de contrôles par lesquels doivent passer les quatre lots du vaccin acquis auprès du laboratoire GSK, avant d'annoncer que la vaccination par ordre de priorité se fera "avant la fin de l'année", soit dans quelques jours. "Cela prendra le temps qu'il faudra, la vaccination n'aura lieu qu'une fois que nous aurons reçu le certificat de conformité de la part des trois laboratoires auxquels échoit la mission de contrôle, à savoir l'Institut Pasteur d'Algérie (IPA), le Centre national de contrôle des produits pharmaceutiques et le Centre national de toxicologie", a précisé Belkessam. D'ici la fin de l'année, souligne Belkessam, l'Algérie recevra un stock de 900 mille doses de vaccin prévues dans le programme de livraison pour l'Algérie.

Y. D.

## "Femmes enceintes : seulement après la 21<sup>e</sup> semaine"

Enfin, pour dissiper les réticences de certaines personnes qui remettent en cause la conformité du vaccin acquis par l'Algérie auprès de GSK, Slim Belkessam a eu ces propos: "Le vaccin acquis par l'Algérie peut et devrait être administré à toutes les couches y compris les femmes enceintes". Justement, à propos des femmes enceintes classées deuxièmes par ordre prioritaire de vaccination après le personnel médical, Belkessam a tenu à dire qu'avec ou sans adjuvants, ces dernières (les femmes enceintes) doivent être vaccinées. Rappelons qu'au-delà de la 21<sup>e</sup> semaine de grossesse, la vaccination est fortement recommandée chez la femme enceinte, et à moins de 20 semaines la vaccination est recommandée, si l'Etat de santé de la patiente l'exige.

Y. D.

LE PRÉSIDENT DU SNAPEST MONTE AU CRÉNEAU

## «Les fonctionnaires ne sont pas responsables du déficit économique»

PAR AMEL BENHOCINE

Dans une sortie médiatique, le président du Syndicat national autonome des professionnels de l'enseignement secondaire et technique (Snapest), Meziane Meriane, a désapprouvé les dernières déclarations du Premier ministre concernant les augmentations de salaires revendiquées par bon nombre de syndicats autonomes, tous secteur confondus. Ahmed Ouyahia a, en effet, annoncé, au cours de la tripartite, que les hausses salariales doivent tenir compte de l'environnement des entreprises économique du pays, autrement dit, la revalorisation des salaires des fonctionnaires se fera avec l'augmentation de la croissance hors hydrocarbures.

Ces propos ont refroidi certains syndicats de la Fonction publique, dont le Snapest. «Les fonctionnaires publics ne sont pas responsables du recul de la croissance du pays. On a juste demandé nos droits, c'est-à-dire un salaire décent pour faire face à l'érosion du pouvoirs d'achat», a déclaré hier

à Alger M. Meriane, en s'adressant au Premier ministre, Ahmed Ouyahia. «L'argument avancé par ce responsable n'est pas convaincant», a-t-il ajouté. Et de poursuivre : «Puisqu'il parle de déficit de l'économie nationale, il faudrait plutôt réduire les gros salaires au profit du Trésor public au lieu de priver de simples fonctionnaires d'augmentations». Plus loin encore, ce syndicaliste a revendiqué un salaire de 100 mille DA pour l'enseignant comparativement aux salaires des cadres et députés. «L'enseignement est un métier usant et on touche des salaires misérables», a-t-il souligné. Ce salaire revendiqué par le Snapest devrait être calculé, selon M. Meriane, à partir du salaire de base, des primes et des indemnités. A ce propos, le syndicat propose de nouveaux calculs des primes de performances pédagogique (IEPP), du rendement (IAPP), de la documentation (P-Doc) et enfin de la prime de qualification (P-Qualif). En outre, le syndicat revendique quatre nouvelles primes, dont deux seront prises en considération par la

commission ad hoc. Toutes ces primes sont calculées à 50% du salaire principal, il s'agit de la prime de préparation et de recherche pédagogique, celle du risque et de nuisance, la prime d'encadrement et d'orientation et enfin la prime de classe. Évoquant les commissions mixtes, M. Meriane a affirmé que le travail de la commission du régime indemnitaire a pris fin jeudi dernier. A ce titre, M. Meriane a déploré la mise à l'écart des syndicats autonomes de la commission ad hoc qui négocie actuellement leurs propres propositions. Des propositions syndicales, souligne-t-on, résolues au terme de rencontres périodiques avec la tutelle. «La commission ministérielle négocie à notre place nos propres propositions avec la Fonction publique et les responsables des finances. Pourquoi excluent-ils les syndicats dans cette phase finale ? On n'a pas besoin de tuteur», a-t-il lancé. Il a déploré cette nouvelle mise à l'écart comme ce fut le cas lors de la tripartite. La synthèse de ces négociations, qui est très attendue, souligne-t-on, sera

connue la semaine prochaine, avant le 31 décembre. Par ailleurs, M. Meriane a annoncé la tenue prochainement d'une réunion de concertation avec le ministère du Travail pour discuter notamment du départ à la retraite fixé à 32 ans de service et décidé lors de la tripartite. «La retraite anticipée est un droit absolu», affirme en conclusion M. Meriane.

A. B.

BOUMERDÈS

## Sit-in des sinistrés

Affluent de plusieurs localités : Bordj Ménaïel, Issers, Cap Djenet... des dizaines de sinistrés se sont rassemblés, dans la matinée d'hier, devant le siège de la wilaya de Boumerdès pour revendiquer leur logement qui tarde à venir. Dans une lettre adressée aux autorités locales et de wilaya, dont nous détenons une copie, les sinistrés dénoncent le retard mis par les pouvoirs publics pour l'octroi des prêts bancaires aux sinistrés du séisme du 21 mai 2003. Les protestataires se plaignent des mesures et des procédures prises selon eux "contestables" pour l'attribution des chalets. Ils réclament également le logement des sinistrés «fiches éclatées» qui résident toujours avec leurs parents ainsi que le paiement des aides au loyer au profit de ces sinistrés. «Ces aides affichent un grand retard et nous sommes dans un total dénuement», tempête un sinistré de Bordj Ménaïel. «Certes les pouvoirs publics nous ont attribués une aide afin de reconstruire nos bâtisses, mais cette aide tarde à venir», nous dira un bénéficiaire de cette fameuse aide qui nous confirme que 18 cas concernés par cette aide l'espèrent toujours.

GRÈVE DE LA FAIM DE MYRIEM MEHDI

## Rassemblement de soutien devant British Gas

PAR KAMAL HAMED

Les membres du comité national de soutien des travailleurs algériens, créé il y a quelques jours, a tenu, hier, un sit in devant la direction générale de British Gas (BG). Par cette action ce comité tenait à manifester sa solidarité et son soutien à Myriem Mehdi, qui est en grève de la faim depuis treize jours maintenant pour dénoncer son «licenciement abusif» par cette entreprise britannique spécialisée en hydrocarbures. «BG out» (British Gas dehors) lit-on, notamment, sur les pancartes brandies par les manifestants, qui n'ont pas

manqué de scander aussi des slogans hostiles non seulement à cette entreprise, mais aussi à l'ensemble des multinationales. «A bas les multinationales. La direction générale de British Gas, dont les portes du siège restent hermétiquement fermées, a refusé d'accorder une audience aux membres du comité, tout comme elle a refusé de réceptionner une lettre qui appelle à la réintégration de Myriem Mehdi à son poste de travail. Myriem Mehdi, âgée de 41 ans et qui travaillait dans cette entreprise à Hassi Messaoud depuis mai 2007, a été, pour rappel licenciée le 8 novembre dernier alors

qu'elle disposait d'un Contrat à durée indéterminée (CDI). Pour être réintégrée dans son poste elle a entamé une grève de la faim qui est entrée aujourd'hui dans son quatorzième jour. Mais malgré cela British Gas reste sourde et campe sur sa position. Dans un communiqué rendu public, British Gas soutient, que Mme Mehdi «a bénéficié d'un traitement juste» et, relève-t-on encore dans ce document «BG Algérie agit en toute clarté selon ses principes d'affaires et nous pensons fermement que dans ce cas, Mme Meryem Mehdi a été traitée d'une manière juste et appropriée».

K. H.

LISTES DES PARTIS POUR LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES

# AUCUNE FEMME CANDIDATE

*L'enthousiasme né de la révision constitutionnelle du 12 novembre 2008 qui a, entre autres, consacré les droits politiques de la femme, un «acquis historique pour la femme algérienne», semble bien loin.*

PAR SADEK BELHOCINE

Plus d'une année après et à la faveur du renouvellement partiel du Sénat qui devait représenter une occasion pour la femme de jouir de cet acquis historique, la situation sur le terrain ne se présente pas sous les meilleurs auspices pour celles qui ont souhaité devenir «sénatrices». «Entre le discours des responsables des partis et la réalité du terrain, il y a un véritable fossé», ont estimé plusieurs femmes cadres du FLN qui déplorent le fait que la femme au sein du vieux parti «est livrée à elle-même, marginalisée et peu encouragée».

Selon ces femmes du FLN, «il y a une forme de discrimination à l'égard des femmes», et les responsables du vieux parti «jouent à l'hypocrisie», ont-elles relevé, soulignant que «les femmes sont là et elles vont se battre». Elles avouent qu'«il reste un long chemin à faire pour concrétiser la volonté politique affichée par l'article 31 bis de la Constitution amendée», eu égard à la



La gente féminine peu présente dans les travées du Sénat.

lenteur des travaux de la commission, le ministre de la Justice mise en place pour plancher sur l'avant-projet d'une loi organique sur la promotion des droits des femmes en politique, pour qu'elles soient plus et mieux présentes dans toutes les assemblées élues, tel que décidé par le président de la République. En l'absence de texte, peu de femmes candidates ont eu les faveurs de leurs partis.

On peut les compter sur les doigts d'une seule main celles qui ont eu le privilège de postuler à être membre de

la chambre haute du Parlement, loin, bien loin, des souhaits du Chef de l'Etat qui a placé la barre à 30%.

«Déjà aux primaires du FLN, pour le choix des candidats, il y a une véritable bataille entre les hommes pour le 1er et 2e tour pour occuper les avants-postes», ont-elles constaté, relevant que les élections se sont déroulées dans «un climat malsain» où on a relevé «un nombre important d'abstention ou de bulletins nuls», notamment à Alger et certaines wilayas, ce qui dénote, selon elles «de la lutte féroce engagée, le

chantage, et les moyens peu orthodoxes employés pour arracher le droit de briguer le poste de sénateur».

Autant dire, se sont-elles lancées à assurer, que «les femmes ne sont pas vues d'un bon œil dans ces lieux où pourtant elles activent» et où «les négociations ont été dures pour amener ou acheter les voix».

Dépitées, elles le sont. Elles qui disent ne pas saisir les critères qui sont à la base des choix des candidats, si ce n'est «les affinités personnelles, le clientélisme ou le régionalisme».

Exit la «compétence, le militantisme et la fidélité au parti», ont-t-elles expliqué.

Rien pour elles n'a changé. Ces toujours les mêmes pratiques qui sont en vogue au sein de tous les partis, même si leurs dirigeants claironnent à qui veut les entendre, «réserver à la femme une place de choix dans leur programme». Et ces pratiques qu'elles dénoncent ont de beaux jours devant elles, si on, préviennent-elles, n'institue pas un système pérenne qui garantisse à la femme ses droits politiques.

En tous cas, regrettent-elles, «ce n'est pas demain la veille qu'on verra une forte présence de femmes au Sénat et à l'APN», à moins que la femme réussisse «à s'imposer et à investir le champ politique pour faire de la représentativité et non de la représentation».

S. B.

## DÉFECTION DE TROIS WILAYAS POUR LE FLN

PAR MOKRANE CHEBBINE

Le secrétaire général de l'instance exécutive du Front de libération nationale a révélé récemment que trois wilayas, sans les citer, n'ont pas remis leurs rapports des commissions de vote en prévision des prochaines élections sénatoriales.

Abdelaziz Belkhadem s'est abstenu toutefois d'évoquer les raisons de cette défection, qui s'apparente à une volte-face de la base du vieux parti, sachant que la course au renouvellement du tiers du Conseil de la nation s'annonce rude, après notamment l'alliance scellée entre le RND et le PT, la participation du FNA dans 40 wilayas, et les partis islamistes qui n'ont pas encore dit leur der-

nier mot. En outre, Belkhadem a parlé également de 10 recours enregistrés concernant les opérations de vote et le choix des candidats en prévision de cette échéance. Sinon, c'est toutes les autres wilayas qui ont remis leurs rapports, attestant du bon déroulement des opérations de vote sans exclusion de candidats ni infraction aux règlements du parti, a-t-il témoigné.

Néanmoins, le SG de l'instance exécutive du FLN a nourri de grands espoirs quant à l'issue de ces élections sénatoriales, où le vieux parti se voit déjà vainqueur afin de perpétuer sa suprématie dans les assemblées élues. «Ce qui nous appartient, personne ne pourra nous le prendre, et ce qui nous a été enlevé, nous l'arracherons», a tonné

Abdelaziz Belkhadem, à l'occasion de l'ouverture des travaux de la session ordinaire du Conseil national qui prendra fin demain.

Par cette activité organique, dernière ligne droite avant le 9<sup>e</sup> congrès du parti, prévu initialement au cours du premier trimestre 2010, le FLN veut resserrer et unifier ses rangs ébranlés depuis le 8<sup>e</sup> congrès bis de 2005, afin de consolider sa place de leadership sur l'échiquier politique national.

C'est dire que le FLN appréhende précautionneusement le déroulement de son futur congrès.

Des précautions qui ont manifestement pesé sur l'élaboration d'une nouvelle ligne de conduite du parti véhiculée par les rapports des sept commis-

sions de préparation des futures assises. Entre critères d'éligibilité à la direction centrale et le changement des statuts et des instances dirigeantes, le FLN veut placer des garde-fous pour prévenir tout «dépassement».

«Nous oeuvrons à mettre en place une nouvelle stratégie à même de consolider l'hégémonie de notre parti comme étant la première force politique dans le pays, tout en nous adaptant aux nouvelles mutations au sein d'une compétition politique saine», a d'ailleurs expliqué Abdelaziz Belkhadem, pour dire que le FLN va devoir réitérer clairement ses références idéologique, historique et politique et les assimiler sans équivoque dans les rangs de ses militants et cadres.

M. C.

BAISSE DES IMPORTATIONS DE CÉRÉALES, VIANDES, MÉDICAMENTS, VÉHICULES...

## LES ALGÉRIENS CONSOMMENT MOINS

La facture alimentaire affiche une tendance à la baisse en Algérie. Pour le mois de novembre dernier, les algériens ont consommé moins de viandes, de céréales, de produits laitiers, de légumes, de café et de thé, mais aussi de médicaments, comme en témoignent les chiffres communiqués hier, par le Centre national des statistiques et de l'informatique (CNIS). En revanche, les importations de sucre et de sucreries ont connu une hausse de 64,58 % durant cette même période, passant de 48 à 79 millions de dollars par rapport à la même période de l'année dernière. Si cela renseigne sur une croissance nationale en la matière, il n'en demeure pas moins qu'il reflète l'érosion du pouvoir d'achat des Algériens qui consomment de moins en

moins, au vu de la cherté des produits de première nécessité.

En effet, la facture des importations algériennes des produits alimentaires a atteint 384 millions de dollars durant le mois de novembre dernier, contre 572 millions de dollars le même mois de l'année écoulée, en baisse de 32,87%, selon les Douanes algériennes. A l'exception des importations des sucres et sucreries, les autres produits du groupe ont affiché des baisses importantes, dont la plus prononcée est celle des viandes (-72,22%), en passant de 18 millions de dollars en novembre 2008 à seulement 5 millions de dollars à novembre 2009, précise le CNIS des douanes.

La facture du lait et produits laitiers elle, s'est établie à 28 millions de dol-

lars, contre 74 millions de dollars, soit une baisse de 62,16%, détaille l'organisme.

De leur côté, les céréales, semoules et farine ont enregistré une baisse de plus de 61%, chutant à 106 millions de dollars contre 272 millions. La baisse de la facture alimentaire a touché aussi les importations des légumes secs (-22,5%), passant à 31 millions contre 40 millions de dollars, ainsi que les importations du café et thé (-20,83%) qui sont passées à 19 millions de dollars contre 24 millions de dollars le même mois de l'année écoulée.

Par ailleurs, la facture des importations a baissé pour plusieurs produits de consommation non alimentaires, notamment les médicaments qui ont connu une régression de 12,12%, passant à 116

millions contre 132 millions de dollars. Cette tendance a été également enregistrée pour les véhicules de tourisme, dont les importations ont baissé de 43,61%, passant à 75 millions de dollars contre 133 millions de dollars.

Les importations globales de l'Algérie ont atteint 2,47 milliards de dollars en novembre dernier contre 3,52 milliards de dollars le même mois de l'année écoulée, en baisse de 29,9%, rappelle-t-on. Les importations globales de l'Algérie ont atteint 35,27 milliards de dollars durant les onze premiers mois de l'année en cours contre 36,05 milliards de dollars réalisés à la même période de 2008, en baisse de 2,17%, selon l'organisme douanier.

M. C.

# UNE ANNÉE AU RYTHME DES GRÈVES

*L'année 2009 aura certainement été marquée par la montée en force des syndicats autonomes qui ont confirmé, au grand jour, leur représentativité. Mais l'ascension de ces syndicats, présents surtout dans le secteur de la Fonction publique, s'est aussi accompagnée de la poursuite du déclin de l'UGTA. La centrale syndicale est, en effet, nettement en perte de vitesse et très débordée sur le terrain des luttes syndicales tant*

**Dans moins d'une dizaine de jours le rideau va se baisser sur 2009. Ainsi, une année s'en va avec ses réalisations et ses regrets. Une toute nouvelle année débutera avec son lot d'enjeux cruciaux. Midi Libre, avant cette échéance et à partir d'aujourd'hui, propose à ses lecteurs une série de dossiers traitant les événements phares, ayant marqué l'année 2009 et ceux attendus pour 2010.**

ALORS QUE LES SYNDICATS AUTONOMES ONT ÉMERGÉ

## Perte de vitesse pour l'UGTA

PAR KAMAL HAMED

Ces syndicats, et c'est une première qui fera certainement date dans les annales de l'histoire des luttes syndicales ont réussi à faire reculer «l'inflexible» Premier ministre. Ahmed Ouyahia, qui a voulu priver les fonctionnaires et les travailleurs du secteur de la Fonction publique de l'effet rétroactif du nouveau régime indemnitaire à partir de janvier 2008, une fois en vigueur bien sûr, a dû reculer lorsque les syndicats autonomes ont déclenché des grèves.

En effet, durant un peu plus de deux semaines, ils ont réussi à paralyser le secteur de l'Éducation nationale. Une grève qui a de surcroît touché tous les paliers de l'enseignement, preuve de l'adhésion du corps enseignant et des autres catégories de travailleurs aussi au mot d'ordre des syndicats. Et là l'histoire retiendra que ce sont ces syndicats et non pas l'UGTA qui ont pu sauvegarder cet acquis.

Durant ce bras de fer, la Fédération nationale des travailleurs de l'éducation (FNTE), une organisation syndicale affiliée à l'UGTA, a bien essayé de se manifester mais n'a eu aucun écho au sein des travailleurs. C'est dire que l'appareil de l'UGTA, très affaibli et de plus en plus loin des réalités du



Sidi Saïd (au centre) secrétaire général de l'UGTA.

monde du travail, mais continue pourtant de parler au nom des travailleurs et de les représenter dans la table des négociations avec le gouvernement comme c'était le cas tout récemment à l'occasion de la 13e tripartite, est en train de payer le prix de sa politique qui consiste à ménager autant se faire que

peut le gouvernement avec lequel il a signé le pacte économique et social.

Un pacte censé garantir au gouvernement la paix sociale. Mais l'Exécutif semble s'être trompé d'adresse tant ce syndicat ne pèse presque d'aucun poids auprès des travailleurs. **K. H.**

LE SNMG PASSE À 15 MILLE DA

## Une augmentation timide mais...

Cette fin d'année, le Salaire national minimum garanti (SNMG) a été revu à la hausse et il est ainsi porté, désormais, de 12 mille à 15 mille dinars. C'est la principale mesure prise dans le cadre de la récente rencontre tripartite ayant regroupé le gouvernement, l'UGTA et les organisations patronales. Cette rencontre, tenue au début du mois en cours, plus exactement les 2 et 3 décembre, a introduit une majoration de 3 mille dinars.

L'entrée en vigueur du nouveau SNMG se fera dès janvier 2010. Ce salaire, comme convenu entre les trois partenaires, est revu tous les trois ans et la dernière réévaluation remontait ainsi à 2007. Jamais auparavant une hausse du SNMG n'a été de cet ordre puisqu'à chaque fois et ce depuis la création de ce cadre de concertation au début des années 90, l'augmentation a toujours été de 2 mille dinars seulement. On comprend dès lors pourquoi la centrale syndicale s'est empressée de crier victoire en adressant de chaleureux remerciements au président de la République Abdelaziz Bouteflika qui faut-il le rappeler, s'est engagé à revoir à la hausse le SNMG. C'était lors de son discours prononcé le 24 février dernier à Arzew à l'occasion de la célébration du double anniversaire de la

nationalisation des hydrocarbures et de la création de l'UGTA. Le premier magistrat du pays a, par le biais de cette tripartite, tenu amplement sa promesse. Ainsi donc, à l'issue de cette mesure et comme d'ailleurs l'a indiqué le Premier ministre, entre 200 mille et 300 mille travailleurs vont bénéficier directement de cette augmentation. Mais le plus grand nombre de bénéficiaires le seront de manière indirecte vu que leurs salaires sont indexés sur le SNMG. Des millions de travailleurs et fonctionnaires attendront certainement avec une impatience mêlée de la joie leurs fiches de paie du mois de janvier 2010.

Il en sera de même pour les retraités et les anciens moudjahidines. Si l'UGTA crie victoire il en est autrement des syndicats autonomes. Ces derniers soutiennent mordicus que cette «majoration» est loin de répondre aux espérances des travailleurs et des fonctionnaires qui font face, impuissants, à une vertigineuse baisse de leur pouvoir d'achat. Ahmed Ouyahia partage quelque part cette appréciation, lui qui a reconnu que les salaires sont encore loin de répondre aux espérances des Algériens. La tripartite n'a pas pris que cette décision de revoir à la hausse le SNMG puisque d'autres

mesures ont été prises. La plus importante demeure celle relative à la révision de l'article 87 bis de la loi 90-11. Ce fameux article a été longtemps décrié par les syndicats autonomes qui n'ont eu de cesse de revendiquer son abrogation. L'UGTA s'est jointe, mais bien plus tard, à cette revendication. Et tout porte à croire que le projet de loi qui mettra fin à cet article sera adopté par l'APN avant la fin de l'année prochaine. C'est dire combien les salaires des fonctionnaires risquent de connaître une nouvelle dynamique pour l'année 2010.

Mais le secteur économique ne sera pas en reste puisque la tripartite a donné le feu vert pour l'entame des négociations autour des conventions de branches dans le secteur public et les conventions cadres pour le secteur privé.

Les trois partenaires ont également convenu de suspendre la mesure relative à la retraite anticipée en vigueur depuis 1997. Un groupe de travail commun, qui sera installé dans le premier trimestre de l'année prochaine, va mettre en œuvre les modalités pratiques de cette mesure qui ne sera effective qu'à l'orée de l'année 2011. **K. H.**

## ILS ONT DIT... ILS ONT DIT... ILS ONT DIT... ILS ONT DIT...

**Boubekeur Benbouzid, ministre de l'Éducation nationale :**

«Il ne faut pas oublier que le monde est en crise», a déclaré le ministre à l'adresse des syndicats participants aux commissions mixtes lors des travaux de ces dernières.



**Saïd Barkat, ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière :**

«L'Algérie est capable de faire face à cette maladie», en l'occurrence la grippe A. Barkat l'a déclaré à partir de Annaba depuis une quinzaine de jours, alors que la date du début de la campagne de vaccination n'est pas encore définie jusqu'à l'heure.



**Idir Achour, porte-parole du Cla :**

«Nous sommes pour la solidarité syndicale. Ce n'est qu'à travers une action unie que nous pouvons être sûrs d'obtenir nos revendications».



**Méziane Mériane, président du Snapest :**

«Les méthodes de répression pratiquées par les autorités ne risquent pas de casser notre...»



# DES SYNDICATS AUTONOMES

*elle n'arrive plus à contenir la poussée des syndicats autonomes, dont la combativité séduit de plus en plus le monde du travail. Ce peut-il qu'il en soit autrement alors que les syndicats autonomes font face avec courage et détermination aux pouvoirs publics et, mieux encore, engrangent des succès qui ne font que renforcer leur crédibilité auprès des travailleurs ?*

UN COMBAT DE LONGUE HALEINE DANS LE SECTEUR DE L'ÉDUCATION

## Des décisions abrogées au gré des contestataires

PAR MINA ADEL

Régime indemnitaire, oeuvres sociales et médecine du travail, sont les trois principaux dossiers reconnus par la tutelle comme revendications légitimes des fonctionnaires de l'éducation. La dernière grève, menée par les enseignants des trois paliers durant cette fin d'année, semble ainsi donner ses fruits. La reconnaissance de la tutelle est concrétisée par la signature de trois procès-verbaux avec trois syndicats de l'éducation. Ces P-V, qui résultent d'une série de réunions entre les deux parties, instituent la mise en place des commissions mixtes entre ministère et trois syndicats du secteur. En effet le ministère a

**L'UGTA perd le monopole de la gestion des œuvres sociales**

Désormais l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA) n'a plus le monopole de la gestion des œuvres sociales, et ce en conséquence à l'annulation de la décision numéro 94/158 concernant les œuvres sociales. A la grande satisfaction des enseignants et autres travailleurs de l'éducation, qui ont longtemps appelé à sauver la gestion des œuvres sociales de l'emprise de l'UGTA, le gouvernement a procédé à l'annulation de ladite décision le 23 novembre dernier. **M. A.**



Les responsables syndicaux déterminés à aller au bout de leurs revendications.

réussi, par cette démarche, à briser temporairement l'union de l'action syndicale. Une grève illimitée a paralysé le «fief» de Benbouzid durant trois semaines.

Une première pour cette année : en effet la tutelle a accepté de répondre favorablement au combat de longue haleine mené par les syndicats autonomes, en les conviant à s'asseoir autour de la même table pour des discussions. Ainsi, le Conseil national autonome des professeurs et des enseignants du secondaire et du technique (Cnapest), le syndicat national autonome des professionnels de l'enseignement secondaire et technique

(Snapest) et l'Union nationale des professionnels de l'éducation et de la formation (UNPEF) ont été conviés, dans les salons des ministères pour discuter, via des commis-

**Quand le gouvernement cède**

Après environ une dizaine de jours de la grève illimitée, initiée par six syndicats de l'éducation, le Premier ministre Ahmed Ouyahia n'a trouvé d'autre issue que de céder à l'une des revendications des enseignants en recourant à l'amendement de l'instruction numéro 3 du 30 septembre 2009 relative aux modalités de révision des régimes indemnitaires des fonctionnaires et agents contractuels. Or, contrairement aux attentes et sollicitations de la tutelle, les syndicats ont maintenu leur grève jusqu'à la satisfaction totale de leurs revendications. **M. A.**

SUCCESSION DE DÉBRAYAGES DANS LE SECTEUR DE LA SANTÉ

## 12 mois de hantise pour Barkat

Le secteur de la santé n'a pas été à l'abri du vent de contestation qui l'affecte depuis le début de l'année 2009. Les praticiens, les généralistes, les spécialistes, les hospitalo-universitaires, les pharmaciens, les chirurgiens dentistes, les étudiants... bref, tout le corps médical conteste dans une synchronie qui donne du fil à retordre au département de Barkat. Le plus menaçant de ces mouvements a été la grève des hospitalo-universitaires qui a duré plusieurs mois. Une grève qui s'est manifestée sur deux terrains, à savoir, le secteur de la Santé et celui de l'Enseignement supérieur. Cette donne a fait accompagner l'action des grévistes sur fond d'un fort rejet des étudiants. Ces derniers, refusant de subir les dommages collatéraux, ont manifesté pour solliciter l'intervention des pouvoirs publics afin de leur épargner une année blanche. Toutefois le Premier ministre Ahmed Ouyahia n'a répondu favorablement à l'une des revendications des hospitalo-universitaires qu'à l'arrivée du mois de mai. Là encore le gouvernement a fini par céder pour pouvoir enfin programmer les examens des étudiants. Reste que les

différentes grèves prônées par les praticiens, notamment la dernière grève de quatre semaines cycliques, à raison de trois jours par semaine, n'ont pas donné les fruits attendus. D'ailleurs l'année finit comme elle a commencé avec une grève ouverte. L'unité de l'action syndicale est aussi de mise chez les représentants des travailleurs du secteur. Comme pour le secteur de l'Éducation, c'est au tour du SNPSP de se dire prêt à s'allier avec d'autres syndicats de son secteur pour une action commune.

**Le long souffle des hospitalo-universitaires**

Revendication principale des hospitalo-universitaires les rétributions ont fini par être accordées par le Premier ministre après plusieurs mois de grève, lesquels ont pesé gravement sur la scolarisation des étudiants en médecine, pharmacie et chirurgie dentaire. Cette décision signée le 31 mai dernier n'a pas totalement répondu aux attentes des grévistes mais a, tout de même, sauvé les étudiants d'une année blanche «certaine». Le document ultérieurement signé avec

le ministère de la Santé calcule la rétribution à 75% du traitement de base (salaire de base ajouté à l'indemnité de l'expérience professionnelle), mais le taux accordé par le Premier ministre n'a pas dépassé 55%. Se voulant rassurant face à la déception des mandatés, Barkat, ministre de la Santé, a déclaré que la somme attribuée dans ce cadre sera revue à la hausse relativement à toute augmentation du salaire de base.

La tutelle a cédé à la pression et Ouyahia a fini par accorder aux hospitalo-universitaires leurs rétributions avec effet rétroactif à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Un statut pour les praticiens... mais pas celui convenu**

Après une commission mixte au sein de laquelle siègent les représentants du ministère de la Santé et des praticiens de la santé publique (SNPSP) dont les travaux ont commencé en 2004, un statut particulier des praticiens de la santé est enfin validé par le ministère. La victoire aurait été parfaite, si seulement le projet validé avait fait un consensus entre les deux parties... **M. A.**

## ILS ONT DIT... ILS ONT DIT... ILS ONT DIT... ILS ONT DIT...

**Mériem Maarouf, présidente du bureau national du Cnec :**

«Nous ne demandons rien d'autre que l'insertion des contractuels dans leurs lieux de travail».

**Boudjenah Abdelkrim, président de Snte**

«Nous avons opté pour une seule journée

de grève car nous pensons à l'intérêt de l'élève avant tout».

**Ahmed Ouyahia, Premier ministre, à propos du SNMG :**

«Le SNMG est promulgué par une loi et quiconque ne l'appliquera pas répondra de ses actes».



**Réda Hamiani, président du FCE :**

«Pourquoi les entreprises algériennes ne tirent-elles pas profit des potentialités qui existent dans notre pays ? La réponse est claire : les entreprises sont confrontées au manque de performances et aux importations sauvages qui ont fini par les étouffer».



**Abdelmadjid Sidi-Saïd, SG de l'UGTA :**

«Il faut voir ce que pensent les jeunes Français. Il faut se référer à Internet pour voir les dégâts du débat sur l'identité nationale que la France redécouvre en 2009.

L'arrière-pensée est que ce sont nos émigrés qui sont directement visés. C'est un débat antidémocratique auquel nous assistons».

LA DIRECTION DES IMPÔTS FAIT LE BILAN DE 2009

### "Les recettes fiscales ont augmenté de 23%"

L'année 2009 a été très bénéfique pour l'administration fiscale. En témoignent les recettes, réalisées par les services concernés, qui ont augmenté de «23% durant les neuf premiers mois de l'année en cours par rapport à la même période de 2008». C'est ce qu'a déclaré, le DG des impôts, Abderrahmane Raouia qui était, hier, l'invité de la radio Chaîne III et qui a précisé que ces recettes sont de l'ordre de «965 milliards de dinars pour les neuf premiers mois de 2009 contre 787 milliards à la même période en 2008, soit 100 milliards de plus». Un résultat rendu possible, selon lui, grâce au travail de modernisation de l'administration fiscale entamé depuis des années. Dans ce registre, il relève le rôle de la direction des grandes entreprises qui représente à elle seule «45% de la totalité de la fiscalité de l'Etat». Cette direction, verra, d'ailleurs, son «champ de compétence élargit en 2010 pour passer de 1.500 à 2 mille entreprises qui seront traitées au niveau de la direction des grandes entreprises». Néanmoins, certains dossiers ne sont toujours pas réglés. Concernant les dettes des entreprises publiques estimées à «600 millions de dinars», la question est en voie de règlement puisque les pouvoirs publics ont décidé «l'effacement de ces dettes». Concernant la loi de finances 2010, l'invité de la radio a estimé qu'elle est conçue pour diminuer la pression fiscale sur les entreprises. Il citera comme mesure importante, le «relèvement du seuil d'éligibilité de l'impôt forfaitaire de 3 millions de dinars à 5 millions de dinars». Instaurée depuis 2007, cette disposition qui a touché jusqu'à présent «830 mille contribuables pour 8 milliards de dinars de recouvrement et 1 million de contribuables». Enfin pour ce qui est du code fiscal, qui entre dans le processus de modernisation de l'administration fiscale, le premier responsable des impôts a affirmé que le texte sera prêt dans «deux ans et que son élaboration a été faite par étapes».

L. B.

### Noureddine Moussa présidera au Caire la 26<sup>e</sup> session du Conseil des ministres de l'Habitat arabes

Le ministre de l'Habitat et de l'Urbanisme, M. Noureddine Moussa présidera, aujourd'hui et demain au Caire, les travaux de la 26<sup>e</sup> session du Conseil des ministres de l'Habitat et de l'Urbanisme arabes, a indiqué, hier, un communiqué du ministère.

Cette session, qui se tiendra au siège de la Ligue arabe, devra approuver les différents points débattus lors des réunions de la commission technique et approuvés par le Bureau exécutif, a précisé le communiqué.

Il s'agira notamment des différentes questions relatives aux codes arabes unifiés de la construction, aux conférences scientifiques du Conseil et à la célébration de la journée arabe de l'habitat. Seront également abordées, lors de cette rencontre, les nouvelles mesures entreprises concernant la finalisation des procédures pour la dynamisation du Centre arabe de la prévention contre les risques sismiques et les autres catastrophes naturelles, a-t-on ajouté de même source.

LES PRIX DU PÉTROLE ÉTANT À LA HAUSSE

## L'Opep maintient son taux de production

La production de pétrole de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole ne connaîtra pas, comme cela était prévu, «de changement», a déclaré, hier, le ministre de l'Energie et des Mines, Chakib Khelil à la presse, à l'issue de la réunion extraordinaire de l'Opep dans la capitale angolaise, Luanda.

PAR CHAFIKA KAHLAL

Pour l'heure, aucun des ministres de l'Opep ne souhaite modifier l'objectif global de limiter la production du cartel à 24,84 millions de barils par jour (mbj), décidé l'an dernier pour contrer la chute des cours. Quelques heures auparavant, le secrétaire général de l'Organisation Abdallah el Badri avait affirmé qu'un «consensus» avait été trouvé au sein de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opep) pour maintenir ses niveaux de production. Chose prévue bien avant la tenue de la réunion. A l'ouverture des travaux, le président de l'Opep, José-Maria Botelho de Vasconcelos, a cependant fait part de «doutes» persistants sur la reprise économique et s'est inquiété d'un arrêt prématuré des plans de relance et de la montée du chômage. «Des doutes subsistent sur les leviers de la reprise», a déclaré M. Botelho de Vasconcelos ministre du Pétrole de l'Angola. Le président en exercice de l'Opep a notamment évoqué les «incertitudes persistantes dans le secteur financier



Chakib Khelil, ministre de l'Energie et des Mines.

et les craintes sur la vigueur de la croissance», en raison du chômage et de la crainte que les plans de relance économique ne s'arrêtent trop rapidement». Pour ce qui est du marché pétrolier, la demande «présente un tableau mitigé», alors que la croissance de la consommation s'améliore dans les pays émergents, «l'OCDE reste en territoire négatif», a-t-il déclaré. La crainte exprimée par plusieurs ministres ainsi que par le président de l'Opep avant la réunion était le niveau «élevé» des stocks pétroliers dans les pays émergents. Les stocks de pétrole s'affichent à des niveaux historiquement élevés aux Etats-Unis. Selon l'Agence internationale de l'Energie, 55 millions de barils de brut et 98 millions de barils de produits pétroliers s'entassaient dans des bateaux à l'ancre. «La reprise économique avait fait du chemin»

par rapport à la dernière réunion de l'Opep, en septembre dernier à Vienne, a toutefois jugé le ministre. «Davantage de pays de l'OCDE émergent de la récession et la croissance s'accélère dans les pays émergents, spécialement en Asie», a-t-il affirmé. M. Bothelo de Vasconcelos a également salué la remontée des prix du brut. Après avoir atteint les 32 dollars un an plus tôt, ils évoluent depuis plusieurs mois entre 70 et 80 dollars, un niveau jugé satisfaisant par les producteurs. «Les prix sont remontés à des niveaux confortables. C'est une bonne nouvelle pour les capacités de production et l'avenir de la production. Certains projets qui avaient été suspendus, ont déjà été relancés au sein de l'Opep», a-t-il déclaré.

C. K.

CLÔTURE, HIER, DE LA 20<sup>E</sup> FOIRE DE LA PRODUCTION ALGÉRIENNE

## Le «Made in Algeria» bien mis en valeur

PAR AMAR AOUIMER

Les opérateurs économiques présents à cette manifestation économique et commerciale annuelle incontournable, à savoir la foire de la production algérienne (FPA) qui s'est achevée hier au Palais des Expositions de la Safex, ont beaucoup apprécié le flux des professionnels et des visiteurs sachant qu'ils ont fait davantage connaître leurs produits et leurs perspectives de développement. Ainsi, l'une des actions et préoccupations majeures des différents entrepreneurs a consisté à améliorer leur image de marque. En effet, l'innovation et la certification ont été le couronnement des chefs d'entreprise durant cette 20<sup>e</sup> FPA où les PME participantes ont réalisé de bonnes affaires en matière de contrats commerciaux avec des partenaires et des opérations de vente sur les stands.

Détenant plus de 30 % de parts de marché du papier ciment, le groupe industriel du papier et de la cellulose (GIPEC) s'adonne à l'exportation après avoir complètement conquis le marché national. Ainsi, grâce à ses performances de production, ce groupe, créé en 1998, arrive même à concurrencer des entreprises sur le marché international. Le GIPEC mise sur la politique des prix et de la qualité pour promouvoir ses produits et maximiser ses profits qui deviennent de plus en plus optimaux à mesure de recherche d'autres espaces commerciaux sur la place internationale. Le cheval de bataille de ce groupe consiste à développer une stratégie basée

notamment, sur l'innovation, la rénovation et l'acquisition de nouveaux outils et moyens de production modernes destinés à stimuler le processus de production.

L'une des critiques formulées par ce groupe a trait à l'importation de produits d'emballage et de conditionnement vendus localement alors qu'ils sont non conformes au conditionnement de produits alimentaires car, il s'agit de produits en papier issu du recyclage. Pour ce groupe, ces produits impropres et ne répondant pas aux exigences et aux normes internationales, relèvent de la concurrence malsaine et déloyale. Ouverte et ambitieuse, cette entreprise désirent percer à l'international, a un chiffre d'affaires 7,8 milliards DA et gère pas moins de sept filiales à travers le territoire national. Quatre de ces filiales ont obtenu la certification ISO 9001/2000 donnant ainsi droit à ce groupe industriel de se consacrer régulièrement à une triple fonction, à savoir la production de papier, la transformation et enfin la récupération du papier destiné à être recyclé et réutilisé. L'une des entreprises privées spécialisées dans la production du papier emballage, General Emballage accomplit des efforts en s'investissant dans la fabrication et transformation des cartons ondulés avec impression destinés à l'emballage sous forme de boîtes, caisses et barquettes. Avec 30% de parts de marché au niveau local, cette entreprise ayant des usines à Sétif, Akbou et Oran, envisage de multiplier son taux de production annuelle afin d'atteindre de plus de 56.000 tonnes en 2010. Hassan Abdelouahab, responsable du marketing,

nous a affirmé que le partenariat avec des entreprises étrangères, notamment françaises, suisses et espagnoles, permettra de pulvériser le niveau de production, sachant que cette entreprise a déjà bénéficié du programme de mise à niveau de l'union européenne, MEDA, qui a pris fin l'année précédente. Avec ses clients potentiels, à savoir Cristor, Eniem, La Belle et cevitall, General emballage, s'est distinguée en raflant le premier prix de la production dans ce segment relatif à la qualité-prix. Sur le plan international, cette entreprise exporte ses produits vers les pays voisins, la Tunisie, le Maroc et même dans certains pays d'Europe. En dépit de ses performances de production et de qualité prix et environnement, cette entreprise attend toujours la certification ISO 22 000.

En ce qui concerne l'entreprise nationale de l'industrie de l'électroménager (ENIEM) qui demeure toujours compétitive et présente sur le marché extérieur, elle occupe aujourd'hui la première place en termes de certifications ISO et en matière d'innovations technologiques. Cette entreprise ayant résisté aux problèmes financiers et qui a réussi son assainissement financier, est présente massivement sur le marché national en dépit des marques étrangères renommées (Arthur Martin) dans la mesure où ses produits hautement fiables, tel que les appareils de froid et réfrigération, de cuisson (cuisinières), de climatisation et de lavage (machines à laver) sont très prisés en Algérie et dans certains pays subsahariens africains.

A. A.



## PLAQUES INDICATRICES DES COMMERÇANTS

# Anarchie et mépris de l'environnement

*Certaines APC peinent à faire respecter les instructions wilayales dans leurs communes. Réussir à rétablir l'ordre en éradiquant les plaques anarchiques signalant les différents commerces ou prestataires de services demeure pour eux une "mission impossible".*

PAR YAZID BOULAOUICHE

Les responsables communaux des APC d'Alger, en charge de la gestion de la ville, n'arrivent pas à mettre un terme au phénomène des plaques installées un peu partout au mépris de toute loi afin d'indiquer tel ou tel commerce, cabinets d'avocats, huissiers, médecins ou autres. Ce fléau a pris une ampleur inquiétante au fil des années et a même tendance à se généraliser, tout nouveau médecin, avocat ou autres prestataires de services en s'installant dans un nouvel endroit tient à signaler sa présence et à attirer ainsi un maximum de clients, ce à quoi répond aussitôt le confrère déjà en place, et cela donne lieu à une guerre sans merci, par plaques interposées.

### Une instruction wilayale pour tenter d'enrayer le fléau

La wilaya d'Alger a décidé, face à l'ampleur de cette anarchie, dans une récente instruction portant le numéro 8173 et datée du 1<sup>er</sup> septembre dernier, de prendre des mesures sévères contre les commerçants qui ont recours à l'implantation de ces plaques indicatrices anarchiques, voire illégales. La wilaya avertit, dans ladite circulaire, que les contrevenants encourront de lourdes sanctions financières en cas de non res-



Suivez la flèche !

pect des normes à respecter. Cette instruction, qui a été transmise pour application à l'ensemble des communes d'Alger n'a cependant pas reçu l'écho escompté puisque la même anarchie régnait et continue même à gagner du terrain. Les responsables locaux de l'ensemble des APC d'Alger, appelés à stopper, éradiquer ce fléau dévastateur et à sanctionner les personnes transgressant cette note, peinent toutefois à mener à bien leur mission.

### Les douze travaux d'Hercule pour les APC

Force est de reconnaître qu'à l'exception de quelques APC du Centre, à l'instar de celle d'Alger-Centre ou encore celle de Sidi-M'hamed, le reste des APC de la capitale sont confrontés à une tâche pratiquement impossible, n'ayant pas d'argument juridique pour étayer leur démarche. Les élus locaux imputent leur impuissance à remettre de l'ordre à l'absence d'un cadre juridique bien défini qui interdirait l'implantation de ces plaques indicatrices à certains endroits de la ville. Ils nous avouent que ce vide juridique a malheureuse-

ment participé à la prolifération anarchique de ces plaques. Ils avouent qu'une note wilayale, aussi ferme soit-elle, ne peut réussir à endiguer ce fléau en l'absence de textes de lois.

### Vide juridique et laxisme encouragent l'anarchie

Selon nos interlocuteurs, l'une des raisons freinant également cette action ainsi que beaucoup d'autres procédures tout aussi importantes pour l'environnement urbain, reste l'absence politique sur le terrain. La wilaya d'Alger, qui tient à ce que les choses rentrent dans l'ordre, demeure ainsi impuissante face à ces manques et surtout à l'entêtement des commerçants. La gestion de l'esthétique de la ville d'Alger, une des missions fondamentales pour les APC d'Alger, semble loin d'être un pari gagné pour les élus. Dans ce contexte, la wilaya a appelé l'ensemble des APC à ne pas lésiner sur leurs efforts pour faire absolument respecter l'instruction 8173, mais à l'évidence la contribution des APC reste encore très timide.

Y. B.

## L'autre difficile tâche des élus : le recouvrement des taxes commerciales

Outre l'interdiction d'implanter ces plaques indicatrices à tort et à travers dans les communes et même sur les autoroutes, la wilaya d'Alger a appelé également les APC à faire en sorte de recouvrir les différentes taxes fiscales des commerçants qui s'accumulent d'une année à l'autre. Cette tâche, il faut bien l'admettre, n'a pratiquement pas reçu d'écho positif sur le terrain. Pourtant ces taxes non recouvrées peuvent servir au financement de beaucoup de projets d'utilité publique qui restent en

stand by faute de budget. Les attermoiements de certains élus, leur manque de fermeté et peut-être dans certains cas du laxisme, pénalisent ainsi gravement le développement de leurs communes. Cette décadence "esthétique" de la capitale est due, entre autres, à ce genre de dépassements et laisser-aller, malheureusement de plus en plus fréquents, dont celui qui est le plus déploré reste le squatt sauvage et sans discernement aucun des espaces publics. L'indifférence manifeste des responsables locaux a

participé de manière indirecte, voire même directe à cette même dégradation qu'ils sont censés combattre. Si ce n'est pas de la désinvolture et du laisser-aller, comment expliquer le fait que des APC - celles d'Alger-Centre et de Sidi M'hamed - aient réussi à instaurer l'ordre au sein de leurs localités au moment où d'autres font du "sur-place", alors qu'elles sont toutes dotées des mêmes moyens et instruments juridiques.

Y. B.

## STATIONNEMENT À SIDI M'HAMED

### Réalisation d'un nouveau parking

Pour tenter de répondre à la demande de stationnement de plus en plus importantes au sein des localités du centre de la capitale, l'Établissement de gestion de la circulation et de transport urbain (EGTU) a pour projet la réalisation d'un nouveau parking au niveau de la commune de Sidi M'hamed. C'est ce que nous a révélé le président d'APC de cette commune, Mokhtar Bourounia. Cette nouvelle aire de stationnement sera réalisée, selon notre interlocuteur à l'horizon de 2010. Il faut préciser que cette infrastructure est plus qu'indispensable dans cette commune qui accueille, quotidiennement, des milliers de visiteurs affluant vers le centre hospitalo-universitaire Mustapha-Bacha. Les alentours de cette infrastructure sont très tôt saturés et l'on assiste à des bouchons inextricables au niveau du carrefour de la place du 1er-Mai. Face à l'afflux important de véhicules et au stationnement sauvage, la trémie qui y a été réalisée n'a pu contribuer à fluidifier un tant soit peu l'engorgement au niveau de ce périmètre. Il reste à espérer que la réalisation de ce parking arrivera à améliorer la situation et permettra aux malades d'être à l'heure à leur rendez-vous et aux travailleurs bloqués tous les matins à ce carrefour de ne plus faire face à la soupe à la grimace de leur hiérarchie.

Y.B.

## COMMUNE DE BORDJ EL-KIFFAN

### Campagne de plantation d'arbres



Ph / F. Boudiaf/Midi Libre

Plusieurs quartiers dans la commune de l'est d'Alger, connaissent, à leur grand bonheur, ces derniers jours des campagnes de plantations d'arbres. Cette opération louables entrant dans le cadre de l'amélioration du cadre de vie des citoyens et par là même de l'environnement a été confiée à l'établissement de développement des espaces verts d'Alger (Edeval). Il est à noter que cette action n'a toutefois vu le jour qu'après les doléances récurrentes des résidents de cette commune, qui n'ont cessé de dénoncer l'absence d'espaces verts. En effet depuis des mois ces citoyens n'ont eu de cesse de faire le siège de la circonscription administrative de Dar El-Beïda, réclamant la prise en charge de leur localité en matière d'amélioration de leur environnement. Le wali a, en définitive, accepté de répondre favorablement à leur demande légitime. Pour cela il a confié le soin à l'Edeval de planter ces arbres tant attendus, qui apporteront fraîcheur et oxygène aux familles de cette localité. L'un des quartiers, concernés par cette opération est le quartier "Côte Verte". Signalons que Bordj El-Kiffan a longtemps déploré l'absence d'espaces verts et la dégradation de l'environnement. En fait l'absence d'espaces verts constitue, au sein de la commune de Bordj El-Kiffan, un problème crucial et pénalisant pour les résidents. Désormais, grâce à cette action, les habitants vont évoluer dans un environnement plus sain.

Y. B.



## BOUIRA

### Lancement du tronçon Béjaïa-Ahnif en 2010

Le ministre des Travaux publics a annoncé, dimanche dernier, le lancement des travaux de réalisation du tronçon de l'autoroute Est-Ouest partant d'Ahnif à Bouira vers la wilaya de Béjaïa en 2010. "L'étude de ce projet est à un stade très avancé et ça sera notre cadeau de fin d'année pour la wilaya de Béjaïa", a indiqué le ministre, en procédant à l'ouverture de l'échangeur de Laâdjiba (Bouira) de l'autoroute Est-Ouest. "Les procédures d'expropriation pour intérêt général seront lancées incessamment, conformément aux instructions du wali de Bouira, en perspective du démarrage effectif de ce projet vital qui reliera Bouira à Béjaïa à travers un itinéraire déjà identifié", a-t-il ajouté. Présent à la mise en service de l'échangeur de Laâdjiba, le wali de Béjaïa s'est dit "satisfait" quant à l'ouverture de cet axe qui, à ses yeux, profitera "énormément" aux usagers de la RN 26 se dirigeant et/ou sortant de Béjaïa, afin d'accéder à l'axe de l'autoroute Est-Ouest traversant la région est de Bouira.

Y. A.

## CHLEF

### Trois structures de police inaugurées

L'inspecteur régional de la police du Centre a inauguré trois structures de la sûreté nationale Il s'agit d'une sûreté de daïra et d'un célibatorium implantés au chef-lieu de la daïra d'El Karimia et d'une sûreté urbaine extra muros réalisée au niveau de la Commune d'Oum Drou. Ces nouvelles structures viennent renforcer le patrimoine infrastructural du secteur de la sûreté de wilaya qui couvre désormais 80% du territoire de la wilaya, selon des indications de la sûreté de wilaya, qui font état également de la réception prochaine de quatre autres sûretés de daïra et de trois sièges de brigade mobile de la police judiciaire (BMPJ). Sept sûretés de daïra, six sûretés urbaines intra muros et six autres extra muros ainsi que cinq BMPJ sont actuellement opérationnelles dans la wilaya de Chlef, a indiqué la même source qui précise que l'objectif de la sûreté nationale est de renforcer la police de proximité dans la perspective d'une meilleure lutte contre la criminalité et les fléaux sociaux.

K.H.

### Plus de mille têtes d'ovins distribuées

Quatre-vingt-dix éleveurs des zones rurales des localités d'El-Hadjaj et de Bissa, dans la wilaya de Chlef, viennent de bénéficier de 1.080 têtes d'ovins, dans le cadre du programme du renouveau rural. Ce programme, qui prévoit au total la distribution de 1.800 têtes d'ovins au profit de 150 éleveurs de la wilaya, s'inscrit dans le cadre de la promotion de l'élevage et l'amélioration des revenus des populations rurales. Le programme du renouveau rural ciblera au total 480 éleveurs de la wilaya, dont 280 éleveurs de bétail (ovin, bovin et caprin) et 200 apiculteurs. On annonce la réception prochaine de 4 mille ruches. MEDEA, Près de 400 enfants opérés avec succès Près de 400 enfants atteints de paralysie du plexus brachial ont été opérés avec succès, ces cinq dernières années, par des chirurgiens orthopédistes de l'hôpital "Mohamed Boudiaf" de Médéa. Au total, 396 enfants, issus de différentes régions du centre du pays, souffrant d'une lésion des nerfs du bras, ont été opérés par une équipe de chirurgiens orthopédistes de l'hôpital, formée par un éminent spécialiste français en chirurgie orthopédique et traumatologie de l'hôpital Bichat Claude Bernard de Paris (France), le professeur Christophe Oberlin. Ces interventions ont été effectuées dans le cadre d'un protocole de coopération dans le domaine de la chirurgie orthopédique infantile signée entre les deux structures sanitaires, a indiqué ce même responsable. Outre la formation et l'assistance technique, la mission médicale française conduite par le professeur Oberlin a effectué, lors de ses multiples séjours à l'hôpital de Médéa, quelque 88 interventions chirurgicales et des dizaines de consultations au profit d'enfants atteints de cette maladie.

APS

## BEJAIA, MASSIF FORESTIER DE L' AKFADOU

### En voie de classement en parc naturel régional

*La région offre, par-dessus tout, des paysages naturels et variés d'une rare beauté. C'est une fenêtre ouverte autant sur la vallée de Acif El Hammam, le Djurdjura et la haute vallée du Sébaou, que sur la vallée de la Soummam. Son classement va favoriser une série d'activités touristiques.*

PAR LYDIA BENRABAH

Situé à 70 km à l'ouest de Bejaia, le massif forestier de l'Akfadou fait l'objet d'une procédure de classification en parc naturel régional (PNR). Cette action a été engagée récemment par la wilaya en concertation avec la conservation des forêts, initiatrice d'une étude exhaustive de faisabilité. La démarche vise à préserver et valoriser ce territoire, doté d'un patrimoine naturel exceptionnel, mais qui se trouve toutefois soumis à diverses agressions dont les défrichements, la coupe d'arbres, l'extraction de pierres et les constructions illicites. Selon la wilaya, le label de PNR va lui conférer un statut juridique, des moyens, et un programme volontaire d'action dont la convergence va lui permettre d'assurer une gestion adaptée des



Les monts Akfadou renferment des espèces floristiques de premier ordre.

milieux naturels et des paysages, de contribuer à un meilleur aménagement de son territoire et favoriser un équilibre entre les enjeux environnementaux et son développement socioéconomique et culturel. Déjà, PNR, en 1925, ce massif s'étend sur une superficie de 56.700 hectares et intègre une dizaine de communes. Il jouit d'un peuplement floristique et faunistique de premier ordre, dont beaucoup d'espèces, signale-t-on, ont disparu ou classées en voie de disparition. Boisé à près de 30 %, le territoire renferme une palette d'essences dont les plus dominantes restent le chêne dans ses diverses déclinaisons (zen, afarès, liège, et vert), L'érable de Montpellier, le peuplier blanc et l'If. Quant aux autres espèces floristiques, elles concernent, le châtaignier, le sapin de Numidie et le cèdre de l'Atlas, notamment. A ce patrimoine s'a-

joute également quatre zones humides (Lac Noir, Alsous, Alma, et Ouroufel) et de multiples sites historiques, dont des ruines romaines, à l'entrée de l'Akfadou, et le poste de commandement de la wilaya III historique. La région offre, par-dessus tout, des paysages naturels et variés d'une rare beauté. C'est une fenêtre ouverte autant sur la vallée de Acif El Hammam, le Djurdjura et la haute vallée du Sébaou, que sur la vallée de la Soummam. Aussi son classement, outre le fait qu'il viendra compléter le parc national de Gouraya à l'est et celui du Djurdjura à l'ouest dont il servira, en définitive de corridor écologique, va favoriser une série d'activités touristiques et, par ricochet, l'amélioration des conditions de vie des populations riveraines.

L. B.

## BOUMERDES, PRODUCTION D'AGRUMES

### Des prévisions en deçà des attentes

PAR RYAD KHELOUFI

Selon les prévisions de la Direction des services agricoles (DSA), la production des agrumes connaîtra cette année une "baisse sensible" dans la wilaya de Boumerdès. Pour la présente saison, pas plus de 293 mille qx sont attendus contre plus de 340 mille qx en 2008. Selon le chef du service de la production végétale à la DSA, ces prévisions "se basent sur le faible rendement à l'hectare, réalisé depuis le début de la campagne de collecte lancée récemment, soit pas plus de 160 qx/ha d'agrumes, contre plus de 200 qx/ha ces dernières années", a-t-il déploré. Plusieurs facteurs expliquent, selon ce responsable, cette régression dans la production des agrumes à Boumerdès. Pour lui, "les fluctuations climatiques, traduites par une hausse des températures en mars dernier, suivie de vents chauds, cumulés à de faibles précipitations à cette période sensible dans le développement des agrumes, sont à l'ori-



gine d'une perte précoce de la récolte", a-t-il estimé. Ce net recul dans la production commence déjà à se faire sentir au niveau des marchés de détail et de gros de la wilaya, où les cours sont nettement supérieurs à ceux pratiqués l'année dernière, a-t-il souligné. A titre illustratif, le kilogramme d'orange est vendu actuellement à 100 DA dans les marchés de détail à Boumerdès. Selon la DSA, la wilaya de Boumerdès produit une quinzaine de variétés d'agrumes sur une surface globale estimée à plus de 2 mille ha, dont près de 1.800 ha

considérées de grande qualité et à très haut rendement. Le reste est occupé par de jeunes arbres ou de vieux arbres malades. L'orange est cultivée sur la moitié de cette superficie, selon le même responsable, qui signale "une récolte de près de 20 mille qx de ce produit, à ce jour, sur une surface de 50 ha, pour arriver en fin de campagne à une production de plus de 60 mille qx d'oranges". "Le citron est, quant à lui, cultivé sur une surface de 400 ha, qui donnera une production globale de près de 50 mille qx en fin de campagne, soit 150 qx/ha", selon les prévisions de la DSA. Plus de 1.000 agriculteurs de la wilaya activent dans le créneau des agrumes au niveau de vergers fertiles de la Mitidja, sis notamment dans les localités de Khemis El-Khechna, Hammadi et Larbatatche, ainsi que d'autres surfaces moins importantes disséminées autour du périmètre de l'Oued Sébaou, à Baghliia, Sidi Daoud, Bordj Menail et les Issers.

R. K.



THADARTHIW

## Timizart Loghbar entre plaine et montagne

*Timizart-Loghbar occupe tout le flanc d'une colline jusqu'à son sommet. C'est dire qu'elle culmine au dessus du Sébaou, cet oued qui flatte l'autre partie de ce village, Timizart Loghbar bas. En effet, ce lieu de vie est coupé par une départementale qui va de Tizi-Ouzou, en passant par le pont de Bougie, vers Ouaguenoun.*

PAR IDIR ILYÈS.

En effet, le mirage d'El-Billadj, la vie, l'urbain, le clinquant, l'artificiel, la ville quoi, attire nos villages à vouloir transposer leur image à celle de la ville. La nostalgie oblige à dire que nos villages auraient dû garder l'aspect de l'espace de sens introverti. Il y a trop de béton et trop de hauteur, comme si le regard souhaite voir plus loin que l'horizon. Ah, ces villages dont les maisons s'adossent les unes contre les autres, comme pour signifier leur solidarité, l'exemplarité, la convivialité et l'altruisme. A Timizart Loghbar, la tentation de bâtir un centre urbain le long de la rue principale est grande. Ce n'est pas une mauvaise chose en soi. Ce centre urbain, où les différents commerces offrent au citoyen leurs chandails, unit en fait les deux projections du village. C'est cela l'originalité de Timizart. Les Timizarois sont en même temps en montagne, (Adhrar), et



en plaine, Azaghar). Ce village a posé ses fondations en un endroit stratégique. D'abord sur la crête, pour ensuite, au lendemain de l'indépendance, descendre graduellement jusqu'à la route. Cette hauteur doit frôler une déclivité assez forte. Mais les Timizarois n'en ont cure : ils ont voulu et veulent bavarder avec la nature. Stratégique parce que Timizart Loghbar est prise en étreinte par deux départementales. Les deux empruntent le vénérable Pont de Bougie, rebâti après que l'ancien fait de métaux a rendu l'âme sous les coups de boutoir du temps. La première mène vers la Kabylie maritime, Tigzirt et Azeffoun. La seconde mène vers l'adras des At Ouaguenoun. Stratégique parce que ce village peut s'étendre de part et d'autre des deux flancs du piedmont. C'est un point positif et non des moindres pour le développement futur de Timizart Loghbar. Et puis ce dernier ne doit rien aux rigueurs éventuelles du climat, il sait se défendre. Dans ce vil-

lage aussi, il est question de mythe. Selon certains, Sidi Bouguendouz a béni à jamais cet endroit. Mais qui est-il ? Le vieux Abderrahmane raconte qu'il y a un temps, ce temps où la conscience assimile sans problème ce qui dépasse l'entendement et/ou l'explication, le mythe tout simplement, un veau est apparu mystérieusement aux villageois et l'inconscient collectif a bâti la réputation de cette apparition. On se laisse aller à y croire. Puis ça ne fait aucun mal ! Timizart Loghbar supporte sa condition, même si tout n'est pas rose. La proximité de la ville est un bienfait pour certains, et une contrariété pour d'autres. Le clinquant pour les uns et le compter sur soi pour les autres. Il n'y a pas tout de même conflit entre ces deux appréciations. Et la mosquée, cet auguste lieu de prière, continue toujours de lancer son appel à la prière. Sauf que l'oued Sébaou n'a pas fini de crier sa soif !

I. I.

HADJOU NAIMA, AUTEUR DE AMENUGH N TUDERT-IW

## La poésie pour s'affirmer

L'écriture féminine en Algérie n'est pas des moindres. Quelle que soit la langue utilisée, le français ou l'Arabe, le Tamazight désormais, la femme algérienne a répondu présent dans la grande tâche de la pensée et de l'imaginaire. Il ne suffit pas de dresser une liste. Pourtant, Assia Djebbar, Malika Mokeddem, Aicha Bouabaci, Ahlem Mostaghenmi, Hadjira Oubachir, Rabéa Djalti... ont bâti, dans le génie, l'œuvre intellectuelle algérienne qui a maintenant droit de cité au sein de l'universalité. Naima Hadjou est bien partie pour intégrer cette dynamique. Jeune ? Elle l'est dans le souffle et la thématique ; racée ? Elle l'est aussi par son approche poétique. Dans son recueil de poésie, « Amenugh n tudert-iw » ( le combat de ma vie ) est en lui-même tout un programme. Hadjou passe de la thématique amoureuse au combat identitaire, comme si elle avait en elle le beau vers de Jean Sénac : « Et maintenant nous chanterons l'amour/Car il n'y a pas de révolution sans amour. » Cette affir-

mation s'applique totalement au fond de l'écriture de cette poétesse. D'emblée, Hadjou entame son jeu d'écriture en plaçant au centre de son cri les larmes du souffle amoureux pour l'éternité. Comme si elle souhaitait ressusciter les grandes odes où le soupissant se meurt de l'absence/présence de la dulcinée. Cette auteure prend de temps à autre le risque d'utiliser un intermédiaire pour appeler et dire sa douleur. Comme si elle n'osait pas s'adresser directement à l'objet du désir. Subterfuge poétique ? Peut-être. « S'il te questionnait sur moi/Dis-lui : elle est partie et reviendra un jour/Elle a pleuré à cécité/Elle est arrivée au centre de l'impossibilité/A cause de toi elle porte sa quête ... » Voilà dans une tentative de traduction de l'appel pathétique, mais ô combien lucide, que Naima Hadjou lance dans une addition poétique que le HCA a édité en 2007. Elle ne se limite pas seulement à pleurer ou à se lamenter sur son sort. Il y a dans ces feuillets un espoir immense à faire frémir le dernier des désespérés.

Elle s'accroche à ses aînés. Mammeri, Feraoun, Matoub... et d'autres. Elle quête leur assentiment, comme pour se défier elle-même et casser par là le mur du mutisme que s'impose souvent la femme. Elle ose briser le carcan d'un environnement hostile. Elle prend la parole. Et mieux encore, elle prend la plume, écrit de sorte que le vers lui assure la plénitude de son affirmation. Malgré la révolte, Hadjou prend sur elle de revenir sur le terrain des sentiments, comme si elle agressait à l'Autre un post-scriptum pour dire l'inutilité d'une réconciliation. Elle tient à cela. Elle se libère et libère en même temps le champ de son cœur. Elle souhaite aller vers l'essentiel, c'est-à-dire prendre la clé des champs. Voilà ce qu'elle dit dans « Ccfaya » (Souvenir) : « J'ai oublié que je pouvais t'oublier/J'ai espéré que la vie était entre tes mains/Derrière toi je n'ai cessé de courir/J'ai pris la route de la contrainte/Puis je t'ai pleuré/Sans connaître la raison ...».

I. I.

## Imedhqane n'Tizi ...

● **La Maison de la Culture Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou** abrite, depuis le 20 du mois en cours, le salon "Djurdjura" du livre où participent une vingtaine d'exposants venus des quatre coins du pays. Cet événement, qui se poursuivra jusqu'au 26 décembre, draine chaque jour une foule nombreuse constituée essentiellement d'étudiants qui sont actuellement en vacances et profitent de cette aubaine pour venir acheter, à des prix abordables, les ouvrages de leur choix.

● **Des portes ouvertes sur le journal Midi Libre et le magazine El Djadel** sont organisées à la Maison de la Culture Mouloud Mammeri de Tizi Ouzou et ce, à l'occasion du salon du livre qu'accueille chaque année en pareille période la capitale du Djurdjura.

En plus du quotidien, que les visiteurs peuvent trouver sur place, sont proposés également les différents numéros d'El Djadel, dont le dernier consacré à l'exploit de l'équipe nationale en coupe du monde. Tout au long du déroulement de ce salon, le staff sur place essayera de faire découvrir au visiteur, le rôle que jouent ces deux supports dans le traitement de l'information dont le souci premier est de répondre aux exigences du lecteur.

● **Le virus de la grippe A(H1N1) continue** de faire des victimes en raison de la vaccination qui tarde à commencer. Un bébé de sexe féminin âgé de 19 mois hospitalisé au niveau du CHU Nedir-Mohammed pour détresse respiratoire, est décédé jeudi passé à la suite d'une contamination de la grippe A. L'augmentation prévisible de la fréquence de nouveaux cas n'est pas à écarter. Sur les 103 suspects, recensés depuis le 2 juillet au 20 décembre, 33 ont été déclarés positifs. Les autorités sanitaires locales qui sont dans un état d'alerte élevé, pensent déjà mobiliser les hôpitaux de Boghni, Aïn El Hammam et l'établissement psychiatrique de Oued Aïssi. Selon une source médicale, l'état d'alerte n'est pas à son stade maximal, mais « la situation est préoccupante ».

● **Événement exceptionnel, le retour à Tizi Ouzou** de la diva de la chanson kabyle Nouara qui sera sur scène après 15 ans d'absence. En effet, Nouara et Medjahed Hamid seront programmés très prochainement pour animer un gala en duo et ce, pour le plaisir de leurs fans. Le dernier concert de Medjahed Hamid et Nouara remonte à 1995. Depuis, notre chanteuse est restée loin de la scène. Ce retour, après une longue absence, sera sûrement apprécié par le public tizi ouzien qui découvrira, par la même occasion, les nouvelles chansons des deux stars du jour, Noura et Hamid Medjahed.

● **Neuf blessés dans deux collisions.** Six personnes ont été blessées dans un accident de la circulation survenu sur la RN 12 à hauteur de Oued Aïssi, à l'est de la ville de Tizi Ouzou. A l'origine de cet accident, une collision entre un bus de transport universitaire et un camion de gros tonnage au niveau du carrefour situé à hauteur du village de Rehahlia. Les blessés, 5 étudiantes et le conducteur du bus, ont été évacués vers le CHU de Tizi Ouzou. Un autre accident de la route s'est produit sur la RN 12 à hauteur de Draâ Ben Khedda faisant trois blessés graves. Deux véhicules de même marque, Peugeot 505, sont entrés en collision à hauteur du pont de Sidi Naâmane. Les blessés, deux femmes et un homme, ont été admis aux urgences de l'hôpital de Tizi Ouzou.

Nouara Hadjloum



## DOGHRA (CONSTANTINE)

### Le CET bientôt opérationnel



Selon la Direction de l'environnement, l'exploitation du centre d'enfouissement technique (CET) de Doghra, dans la commune de Zighoud-Youcef (Constantine), sera "effective" début 2010. Doté d'une enveloppe financière

de 125 millions de dinars, ce projet, dont le taux de réalisation a dépassé les 65%, est destiné à recevoir les déchets ménagers issus de quatre communes du nord de la wilaya, soit une collecte de 120 tonnes/jour qui permettra d'éviter toute pollution des nappes phréatiques. Si la réalisation des bacs de réception de déchets est terminée "à 100%", l'atelier d'entretien, la clôture, l'aire de bascule, la bache à eau et l'éclairage public constituent la dernière étape de réalisation, a indiqué un responsable, soulignant qu'un système de drainage a également été réalisé. Ce centre, dont l'exploitation durera "plus de 20 ans", comporte également des ateliers dotés d'équipements adéquats, destinés à assurer l'entretien du matériel du CET (lavage, drainage, vulcanisation), a encore ajouté ce responsable, relevant que le secteur de l'environnement a bénéficié de la réalisation de plusieurs projets pour la gestion des déchets urbains, dont 3 déchetteries à Constantine et une maison de l'environnement à la zone industrielle de Boussouf.

A. S.

## EL-HADJAR (ANNABA)

### Drainage des terres agricoles

Les services agricoles de la wilaya d'Annaba ont alloué une enveloppe évaluée à 40 millions de dinars pour le drainage des terres agricoles situées dans les plaines d'El-Hadjar. Cette opération, qui entre dans le cadre du "règlement du problème récurrent lié à la stagnation des eaux pluviales", est considérée, selon les responsables de la DSA, comme étant "des plus importantes et urgentes", au vu des pertes enregistrées la saison dernière en raison des inondations qui ont conduit à un recul des productions céréalière et de tomate industrielle. Pas moins de 120 millions de dinars avaient été débloqués, depuis 2005, pour le drainage d'autres terres dans les zones de Kheraza et d'El-Allelick, sur une superficie estimée à 2 mille hectares. Par ailleurs, et selon ces mêmes services, 5.600 quintaux de semences ont été distribués aux agriculteurs au titre de la campagne labours-semailles 2009-2010 qui permet d'entrevoir une production de céréales de l'ordre de 350 mille quintaux.

A. K.

## SOUK-AHRAS

### Prévention des accidents de travail

La nécessité de respecter les paramètres d'hygiène et de sécurité pour prévenir les accidents de travail a été mis en exergue à Souk Ahras lors d'une journée d'information organisée par l'Organisme de prévention des risques professionnels dans les activités du bâtiment, des travaux publics et de l'hydraulique (OPREBATPH). Dans l'optique de réduire les risques d'accident de travail, un responsable a rappelé un ensemble de recommandations "à suivre scrupuleusement", se rapportant à la prévention des risques d'accidents. Il a fait part de la sortie d'une promotion de 32 agents formés en hygiène et en sécurité.

APS

## KHENCHELA, FILIÈRE LAIT

# La production en hausse

*La wilaya de Khenchela, qui compte un cheptel de 15 mille vaches, dont 8 mille laitières, la plupart de race locale, concentrées dans le principal bassin laitier de la wilaya, a enregistré une hausse conséquente de la production laitière.*

PAR HANA BENALI

Selon les services agricoles, la production de lait a dépassé, en 2009 à Khenchela, les 2,4 millions de litres, soit 1 million de litres de plus qu'en 2008. Cette augmentation de la production laitière, jugée "considérable", a entraîné cette année, selon les responsables du service de production végétale et animale de la DSA, "l'évolution et l'amélioration des races locales en particulier les vaches, dont l'élevage et l'alimentation reposent sur l'étendue des surfaces d'exploitation et de pâturages irrigués", sous-tendue par une "bonne prise en charge vétérinaire préventive dans les étables". Le programme des dispositifs de soutien a touché la plupart des éleveurs en particulier ceux qui activent dans le bassin laitier, ont indiqué les mêmes services, signalant que ces derniers ont bénéficié d'un "intérêt constant" et des conseils techniques ayant "positivement influé sur les capacités productives des exploitants qui fournissent le lait à une unité de



La wilaya de Khenchela a enregistré une augmentation notable de la production laitière.

transformation de Khenchela, à hauteur de 20 mille litres/jour par le biais de deux associations locales agréées". Les mesures prises par les services agricoles en collaboration avec la filière de production de lait et la Chambre de l'agriculture visent à simplifier les conditions d'agrément, réduites à deux vaches au minimum, pour bénéficier de la prime de collecte et de production, alors que l'on imposait, auparavant, un minimum de six vaches. Une trentaine d'éleveurs de vaches laitières des différentes régions de la wilaya de Khenchela ont bénéficié d'appareils

de traite modernes, a encore ajouté le DSA, soulignant que le nombre d'éleveurs est passé de 75, en 2008, à 410 cette année. La wilaya de Khenchela compte un cheptel de 15 mille vaches, dont 8 mille laitières, la plupart de race locale, concentrées dans le principal bassin laitier de la wilaya, comprenant Metoussa, Kaïb, N'sigha et El-Hamma. Les services de la DSA encouragent également, dans le cadre des contrats de performance, la production laitière dans d'autres régions "à potentiel" comme Aïn Touila, Mahmel et Tamza.

H. B.

## GUELMA, RECETTE PRINCIPALE D'ALGÉRIE POSTE

# Débrayage des préposés aux guichets

PAR HAMID BAALI

Les agents exerçant aux guichets de la Grande Poste du chef-lieu de wilaya ont observé un arrêt de travail durant la matinée de lundi, à la grande surprise des nombreux usagers venus effectuer des retraits de fonds, percevoir ou expédier un mandat, régler la facture du téléphone, etc. Fidèles à leur poste de travail, ils ont fait part de leur ras-le-bol car, selon leurs dires, l'administration reste sourde à leurs doléances qui perdurent dans l'indifférence totale. Ils ont expliqué la justesse de leur action et ont invité les usagers à se rendre aux autres agences postales des cités Mahouna, Karmet, Aïn-Defla et Agabi qui, elles, fonctionnent normalement. Le personnel des guichets de la recette principale se plaint des mauvaises conditions de travail dans lesquelles il se débat : absence d'agents de sécurité aux fins de les protéger des agressions ver-

bales et parfois physiques de certains énergumènes, manque d'eau courante, faiblesse de l'éclairage et, surtout, l'indisponibilité des tiroirs adéquats pour mettre les liquidités en sécurité. Cette carence, inadmissible selon nos interlocuteurs, démobilise les agents des deux sexes qui appréhendent des vols qu'ils devront rembourser impérativement. D'autre part, ils dénoncent l'injustice dont aurait été victime l'une de leurs collègues et ce, suite à une plainte déposée par un usager auprès des services de sécurité pour paiement par ordinateur d'un chèque personnel à une tierce personne. Cette employée, mère de famille et connue pour sa compétence et son sérieux, a été destinataire, durant son travail, d'une convocation des services de police. Cette employée rejette la faute professionnelle puisqu'elle confirme que ce même plaignant avait présenté un chèque guichet accompagné d'une

photocopie de sa pièce d'identité et sa demande a été honorée légalement. Les agents de cette institution regrettent ces accusations gratuites et demandent l'implication de leur administration aux fins d'être protégés et soutenus dans l'exercice de leurs fonctions. Une délégation conduite par le coordinateur d'Algérie Poste s'est rendue sur les lieux pour dénouer la crise. Le travail a repris normalement vers midi, à la grande satisfaction du public. De toute évidence, le personnel de la Grande Poste mérite respect et considération car il exerce dans des conditions difficiles, notamment lors des journées de paye des retraités, des militaires, des policiers, des enseignants et des bourses des étudiants. C'est la seule institution qui fonctionne du samedi au jeudi sans interruption de 8 heures à 19 heures pour répondre aux attentes citoyennes !

H. B.

PREMIER ANNIVERSAIRE DE L'AGRESSION ISRAËLIENNE CONTRE GHAZA

# Les Palestiniens oubliés et trahis

Un collectif de seize ONG a publié hier un rapport à Paris dans lequel il rappelle le blocus auquel est soumise la population palestinienne de la bande de Ghaza, "trahie" par la communauté internationale pour n'être pas parvenue à y mettre fin après l'agression israélienne.

PAR NINA SARATI

"La communauté internationale a trahi la population de Ghaza en ne parvenant pas à traduire ses paroles en actes pour mettre un terme au blocus de Ghaza qui empêche la reconstruction", déclarent ces ONG parmi lesquelles figurent Amnesty International France, Oxfam France et une coalition d'ONG néerlandaises.

Seuls 41 camions de matériaux de construction ont pu entrer dans Ghaza depuis la fin de l'agression israélienne à la mi-janvier, selon ces organisations "alors qu'il en faudrait des milliers pour réparer les dommages causés aux maisons, aux infrastructures civiles, aux services publics, aux fermes et aux entreprises", déclarent-elles. L'agression contre Ghaza a été particulièrement destructrice, l'infrastructure du territoire occupé, y compris des hôpitaux et des écoles, ayant été systématiquement détruite. Près de 20 mille habitations avaient été détruites. L'offensive israélienne a grandement aggravé des conditions de survie déjà très déplorables, régulièrement dénoncées par les différents organisations des droits de l'Homme. Un an bientôt après cette agression, Ghaza



Près de 20 mille habitations ont été détruites lors de l'agression israélienne.

offre encore un paysage de ruines et des milliers de ses habitants restent sans toit. Le rapport relève qu'il est "interdit à la population civile, ainsi qu'aux Nations unies et aux ONG, d'importer des matériaux comme le ciment ou le verre mis à part dans un très petit nombre de cas".

Les mêmes sources déplorent le fait que le blocus ait "également conduit à de fréquentes coupures d'électricité, de gaz et d'eau, avec des conséquences désastreuses sur la vie quotidienne et la santé publique".

Le blocus, imposé en juin 2007 par l'occupant israélien, "a fortement aggravé la pauvreté, contribuant à rendre 80% de la population dépendante de l'aide" internationale, Déplorent encore ces ONG. Elles exhortent les ministres des Affaires étrangères européens et le nouveau Haut Représentant de l'Union européenne pour les Affaires étrangères, Catherine Ashton, à "visiter Gaza et de se

rendre compte par eux-mêmes de l'impact du blocus sur la population".

Mille 400 Palestiniens dont près de 300 enfants ont été tués durant les 22 jours de bombardements sans discernement (27 décembre 2008-8 janvier 2009) contre les 1,5 million d'habitants de la bande de Ghaza. Côté israélien, il y a eu 13 morts dont 4 civils et 9 soldats. Unaniment réprouvé par la communauté internationale, notamment par la société civile, cette violence disproportionnée et sans retenue a appréciablement dégradé l'image d'Israël, y compris aux yeux de ses fervents adeptes. Il est même plausible, après la condamnation d'Israël pour crimes de guerre par le rapport Goldstone (ONU) adopté en novembre, que de hauts responsables politiques et hauts gradés de l'armée puissent comparaître un jour devant la Cour pénale internationale (CPI) de La Haye. N. S.

PUBLICATION DU RAPPORT D'ENQUÊTE DE L'ONU SUR LES MASSACRES EN GUINÉE

## La junte accusée de crimes contre l'humanité

La Commission d'enquête de l'ONU sur le massacre du 28 septembre au stade de Conakry a rendu un rapport accablant pour les plus hautes autorités guinéennes. Elle les accuse de crimes contre l'humanité justifiant la saisine de la Cour pénale internationale (CPI). "Il est raisonnable de conclure que les crimes perpétrés le 28 septembre 2009 et les jours suivants peuvent être qualifiés de crimes contre l'humanité", affirme le rapport de cette Commission internationale nommée par l'ONU, publié lundi et transmis au Conseil de sécurité.

Le 28 septembre, les forces de défense et de sécurité avaient battu, poignardé et tué par balles des opposants au régime militaire, rassemblés dans le plus grand stade de Conakry pour réclamer que le président autoproclamé depuis décembre 2008 à l'occasion du décès du président, le capitaine Dadis Camara, ne se présente pas à l'élection présidentielle. La Commission onusienne fait état d'au moins "156 personnes tuées ou disparues, soit 67 personnes tuées et dont les corps ont été remis aux familles, 40 autres qui ont été vues mortes au stade ou dans les morgues mais dont les corps ont disparu, ainsi que 49 autres vues au stade dont le sort reste inconnu". Elle confirme "qu'au moins 109 femmes ont été victimes de viols et d'autres violences sexuelles, y compris de mutilations sexuelles et d'esclavage sexuel". "Plusieurs femmes ont succombé à leurs

blessures suite à des agressions sexuelles particulièrement cruelles", ajoute-t-elle. La Commission estime qu'ensuite, "les autorités guinéennes se sont engagées dans une logique de destruction des traces des violations commises, qui vise à dissimuler les faits: nettoyage du stade, enlèvement des corps des victimes d'exécutions (...), altération intentionnelle des documents médicaux et prise de contrôle militaire sur les hôpitaux et les morgues". Cette opération a eu pour résultat d'instaurer un climat de peur au sein de la population et la commission estime en conséquence que "le nombre des victimes de toutes ces violations est très probablement plus élevé". Le rapport de 60 pages conclut à la "responsabilité pénale individuelle" de plusieurs responsables guinéens, dont Dadis Camara, son aide de camp, le lieutenant Aboubacar Sidiki Diakité, dit Toumba, et le ministre chargé des services spéciaux, le commandant Moussa Tiegboro Camara. Dadis Camara est incriminé pour sa "responsabilité de commandement", les deux autres officiers pour avoir été présents sur le lieu des crimes et personnellement impliqués. Le dossier du lieutenant "Toumba" est particulièrement chargé, la commission citant des témoignages selon lesquels "la violence au stade a commencé quand il est arrivé" et il a participé personnellement à certaines attaques et notamment "tiré à bout portant sur des manifestants".

La Commission considère que d'autres

personnes "pourraient être considérées comme pénalement responsables", parmi lesquelles le capitaine Claude Pivi, dit "Coplan", ministre de la Sécurité présidentielle, et le colonel Abdoulaye Chérif Diaby, ministre de la Santé. La Commission recommande de saisir la Cour pénale internationale (CPI) "pour enquêter sur les responsables présumés des crimes contre l'humanité". Le 3 décembre, Dadis Camara a été blessé par balles à la tête dans une tentative d'assassinat à Conakry perpétrée par son aide de camp le lieutenant "Toumba", qui est en fuite.

Celui-ci a justifié son geste par l'intention du capitaine Dadis Camara de lui imputer la responsabilité des ces crimes. Dadis Camara est depuis lors hospitalisé à Rabat. Une médiation assurée par le président du Burkina Faso, Blaise Compaoré, pour le compte de l'Union africaine (UA) tente de trouver une sortie de crise entre la junte et l'opposition sans grand succès pour l'heure. Des sanctions internationales ont été imposées à la Guinée particulièrement par l'UA et hier, au lendemain de la publication du rapport de la commission d'enquête internationale, par l'Union européenne (UE). La commission d'enquête internationale est composée de trois membres : l'ancien ministre algérien des Affaires étrangères Mohamed Bedjaoui, qui la préside, Françoise Kayiramirwa (Burundi) et Pramila Patten (Île Maurice).

### Pétition britannique contre la guerre en Afghanistan

Une pétition de 25.000 à 30.000 signatures d'opposants à l'engagement britannique dans la guerre en Afghanistan initiée par la coalition Stop The War (Arrêtez la guerre), a été remise hier aux bureaux du Premier ministre Gordon Brown.

"Cette guerre a été lancée sous de faux prétextes, avec un manque de financement et d'équipement", a déclaré Graham Knight, dont le fils a été tué en Afghanistan, en remettant la pétition accompagné par d'autres familles de soldats britanniques tués dans cette guerre.

"Cette guerre est une farce. C'est immoral et injuste", a déclaré Joan Humphries, dont le petit-fils est décédé en Afghanistan.

L'année 2009 a été la plus meurtrière pour les troupes britanniques depuis la guerre des Malouines en 1982. La mort hier d'un nouveau soldat porte à 104 le bilan des militaires britanniques tués en Afghanistan en 2009. 241 y ont été tués depuis le début en 2001 de l'offensive occidentale pour chasser les talibans du pouvoir.

### Israël entrave l'échange de prisonniers

Le Hamas a accusé hier le gouvernement israélien d'"entraver" un accord sur la libération de centaines de détenus palestiniens en échange du soldat israélien en sa détention.

"Nous considérons ce qui s'est passé hier au sein du cabinet restreint du gouvernement israélien comme la preuve que c'est Israël qui entrave et retarde un accord sur l'échange de prisonniers", a déclaré Sami Abou Zouhri, un porte-parole du Hamas qui a ajouté que celui-ci "n'a pas fermé la porte à des négociations dans cette affaire sur la base des conditions" qu'il a posées. Un "cabinet restreint" israélien a décidé dans la nuit de ne pas entériner pour le moment un tel accord et de poursuivre les négociations.

Les sept ministres qui le composent étaient très divisés sur l'attitude à adopter quant aux conditions de cet échange, auquel le Premier ministre israélien s'est pour le moment refusé à donner son feu vert.

### Deux Serbes condamnés pour crimes de guerre contre des musulmans

Deux Serbes ont été condamnés hier pour crimes de guerre contre des musulmans par la justice bosniaque. Ratko Bundalo qui, pendant la guerre de Bosnie, commandait les forces serbes du village de Kalinovik, en Bosnie orientale, a été condamné à 19 ans. Nedo Zeljaja, qui dirigeait le commissariat de police du même village, à 15 ans.

Selon la Cour de Bosnie-Herzégovine, tous deux sont directement responsables des persécutions systématiques de la population musulmane locale qui, entre mai 1992 et mars 1993, a subi arrestations, meurtres et viol.

Une centaine de civils musulmans avaient alors été tués dans la zone de Kalinovik et des dizaines d'autres sont portés disparus.

Le tribunal pénal international de la Haye a la charge de juger les hauts responsables accusés de crimes de guerre, tandis que les tribunaux de Bosnie jugent ceux de moindre envergure.

La guerre entre Croates, Musulmans et Serbes qui s'est déroulée dans l'ancienne Yougoslavie a fait 100.000 morts entre 1992 et 1995.

DOCTEUR M. MAHIOU, ONCOLOGUE RADIOTHÉRAPEUTE AU MIDI LIBRE

## «Face à la propagation alarmante du cancer, les chercheurs soupçonnent un nouveau virus»



100%.. Les cancers du sein, du colon, de la prostate et du rectum, lorsqu'ils sont dépistés à temps, sont bien pris en charge. Et bien sûr, plus la maladie et le diagnostic sont tardivement établis, plus les chances de guérison diminuent.

### L'Algérie bénéficie-t-elle de bons traitements ?

En Algérie, notamment pour le cancer du sein, de la prostate, du rectum et le cancer du col utérin, Dieu merci, on est en train d'administrer les tout nouveaux traitements qui existent dans les pays occidentaux, qui sont les dernières chimiothérapies, radiothérapie, hormonothérapie, chirurgie. Donc, nos malades sont bien traités. En plus, ils sont pris en charge à 100% par la sécurité sociale, même pour ceux qui n'ont jamais cotisés, chose qui ne se fait pas dans les pays du Maghreb ou européens. Ainsi, la prise en charge en matière de cancérologie est très correcte. Seulement, et malheureusement chez nous, nos malades sont diagnostiqués à un stade tardif. On a rarement des malades qui sont diagnostiqués au stade 1 ou 2, la majorité sont diagnostiqués au stade 3 ou 4 et, bien sûr, à ce stade le taux de guérison devient faible mais cela ne veut pas dire la mort absolue, parce que même à ce stade nous avons des malades qui sont à leur 6e année. Par exemple aux stades 1 et 2, le taux de guérison est de 90% et il peut descendre jusqu'à 20% ou 30% et je parle de tout cancer en général. Le seul handicap est qu'il y a un manque de centres et on ne peut pas soigner tous les malades.

### Effectivement, beaucoup de malades se plaignent de cette insuffisance de centre de traitements. Prévoit-on une stratégie pour ouvrir d'autres centres à l'intérieur du pays et combler cette insuffisance ?

L'Algérie a prévu 17 nouveaux centres d'ici 2017, par exemple à Annaba, Sétif, Tizi-Ouzou, Chlef, Batna, mais on ne les voit pas arriver.

### Quelles sont les raisons qui font retarder la création d'autres centres alors que la maladie ne cesse de prendre de l'ampleur ?

Eh bien, je ne dirai pas que c'est un laisser-aller mais une négligence de la part de l'Etat. C'est vrai que nous avons investi de l'argent mais on ne suit pas correctement cet investissement. Peut-être que le centre de Ouargla sera bientôt opérationnel à 50% et bientôt il y aura ceux de Sétif et Annaba mais les autres pas encore.

### Y a-t-il une augmentation des cancers dans notre pays ?

D'après l'étude de l'I.N.S.P (Institut National de Santé Publique), il y a certains cancers qui sont en progression, comme le cancer du sein, du rectum, du colon, de la prostate et du poumon chez l'homme.

### Vous parlez du cancer du poumon qui est en progression, est-ce cela est dû uniquement au tabagisme ?

Oui pratiquement à 100%. C'est-à-dire que tous ceux qui ont développé un cancer du poumon sont victimes du tabagisme actif ou passif. Par contre, cela ne veut pas dire que toutes les personnes qui ont fumé vont développer un cancer. Le taux de fumeurs atteints d'un cancer en Algérie ne cesse de croître ces dernières années.

### Comment expliquer cette progression alarmante des cancers ?

Il y a plusieurs explications. Par exemple, prenons le cas de l'Algérie : la moyenne de survie des Algériens à augmenter ; nous avons une population qui est en train de vieillir, c'est-à-dire autre

fois, la moyenne d'âge des Algériens était de 55 ans à l'indépendance, maintenant elle est passée à 70 ans chez l'homme et 82 ans chez la femme, donc plus on vit plus on a des chances de développer un cancer, parce que le vieillissement aussi est un facteur de risque pour développer un cancer. Les facteurs environnementaux, la pollution, l'alimentation qui n'est pas saine (pratiquement nous ne mangeons pas bio) sont également impliqués dans les causes du cancer, et bien sûr avec l'avancée de la recherche, on est en train de découvrir que des virus sans impliqués dans les cancers, par exemple comme le cancer du cavum Epstein Barr, qui se situe dans la partie supérieure de la bouche est très fréquent en Afrique du Sud et au Maghreb.

Donc, avec le progrès de la science, on est en train de découvrir d'autres facteurs qu'on ne connaissait pas. Maintenant, c'est prouvé, certains virus sont impliqués dans le cancer ce qui donne cette augmentation et c'est une augmentation constante.

### En plus des soins médicaux, y a-t-il une prise en charge psychologique du malade ?

A travers tout le pays, je ne saurais vous le dire, mais au CPMC, il y a une prise en charge en plus des soins administrés pour nos patients, même dans les services de pédiatrie, parce que généralement la chimiothérapie pour les enfants se fait dans le service de pédiatrie.

Nous avons des psychologues pour chaque service.

### Y a-t-il beaucoup d'enfants atteints de cancer et de quel cancer souffrent-ils ?

Parmi tous les cancers diagnostiqués en Algérie, celui de l'enfant représente 15%. Ce sont des cancers malheureusement congénitaux et qui s'avèrent dans la majorité des cas graves telles que la leucémie, la lymphome, mais ils sont très bien traités et bien pris en charge d'un point de vue psychologique.

### Qu'appelle-t-on les soins palliatifs ?

Se sont des soins apportés aux malades pour moins souffrir, lorsque le cancer s'est métastasé. Il y a donc lieu de distinguer les soins curatifs des soins palliatifs. Les premiers apportent un traitement pour guérir, les seconds apportent du confort pour atténuer la douleur. Prenant par exemple le cancer du sein, il est pratiquement localisé au milieu du sein mais malheureusement, à un stade tardif de dépistage, il commence à se métastaser, c'est-à-dire, il commence à passer dans l'autre organe, donc du sein il peut passer au poumon, au foie, au cerveau, à l'os, c'est-à-dire à se généraliser, voilà le terme à utiliser. On n'est plus dans la catégorie des soins curatifs. C'est surtout le confort de vie, stabiliser plus ou moins la maladie, lutter contre la douleur, lutter contre la dégradation de l'état général du malade. C'est-à-dire stabiliser l'état général sans guérir la maladie mais la rendre plus ou moins acceptable.

### Peut-on faire des dépistages avant les signes révélateurs d'un cancer, c'est-à-dire préventifs ?

Dans le dépistage, il y a deux volets à savoir :  
- Le dépistage individuel par la décision du malade lui-même qui est informé par les médias de la propagation de la maladie ;  
- le dépistage collectif qui est organisé par l'Etat carrément mais pour le moment malheureusement en Algérie cela n'existe pas.

### Souvent le cancer lorsqu'il s'installe, c'est de manière fulgurante...

sexuel, donc avant 14 ans, et actuellement en Algérie, ça se discute : est-ce qu'il faut le faire avant l'âge de 14 ans ou bien avant le premier rapport sexuel qui est censé dans notre société être le mariage ?

### Quel est le taux de guérison, selon les statistiques du CPMC, pour le cancer du sein généralement et les autres cancers en général ?

Nous n'avons pas des chiffres réels, mais à peu près dans les 25% et cela est malheureusement très dérisoire, et comme nous l'avons souligné plus haut cela est dû au dépistage tardif. Cette maladie n'est diagnostiquée qu'une fois métastasée. Pour un cancer du poumon, le malade vient consulter une fois qu'il a craché du sang. Et c'est vraiment trop tard malheureusement car la maladie a déjà évolué.

### Avec le progrès de la science, qu'en est-il de la cancérologie actuellement ?

La cancérologie actuelle n'est plus celle des années précédentes, elle a beaucoup progressé grâce, notamment, au progrès de la biologie moléculaire. Aujourd'hui par exemple, la nomination à changé, on ne dit plus le cancer du sein mais les cancers du sein. Autrement dit, il y a plusieurs catégories, donc nous sommes en train de chercher des sous-groupes qui sont en fonction de la taille des ganglions et d'autres facteurs, ce qui fait la différenciation dans les traitements et cela est technique. Ainsi, des patientes vont recevoir une chimiothérapie, d'autres soit une radiothérapie ou bien une chirurgie, ou encore une hormonothérapie ou enfin une thérapie ciblée. Ce qui fait un éventail de cinq thérapies possibles selon le cas et les résultats d'investigation constatés.

O.A.A.

**Le cancer est en progression alarmante dans le monde, y compris dans notre pays. Selon les spécialistes, des traitements nouveaux sont en mesure de guérir cette maladie du siècle à 100% lorsqu'elle est dépistée précocement. Mais faudrait-il encore la repérer au moment où la plupart des cancers sont sournois. En plus, d'après des études récentes, des chercheurs sont en train de suspecter un virus qui est impliqué dans certains cancers. Explications avec le docteur M. Mahiou du service oncologie radiothérapie du CPMC.**

ENTRETIEN RÉALISÉ PAR OURIDA AIT ALI

**Midi Libre :** On constate que le cancer du sein est en progression alarmante, existe-t-il des recommandations pour contrer la maladie ?

Docteur Mahiou : D'abord, il y a les recommandations internationales, une femme qui a 50 ans, voire plus, doit faire une mammographie systématiquement. En Algérie ainsi qu'au Maghreb, c'est un peu particulier pourquoi ? Parce que le cancer du sein apparaît surtout chez les femmes jeunes, contrairement aux femmes européennes ou occidentales. Donc, ce qui est recommandé, c'est que à partir de 45 ans, la femme algérienne doit faire une mammographie, c'est obligatoire. Car le cancer du sein est celui qui est le plus fréquent chez nous

### Après cet examen, y a-t-il un suivi ?

Une fois la mammographie établie, les résultats sont classés sur une échelle de 0 à 5, c'est-à-dire :  
- De 0 à 1, voire 2, il n'y a pas à s'inquiéter, tout est normal.

- De 2 à 3, on doit faire des mammographies tous les deux ans ;

- A partir de 4, le cas est suspect, il faut donc exploiter et rechercher un éventuel cancer, en procédant à des cito ponctions et des biopsies.

### Y a-t-il des cancers héréditaires ou familiaux ?

Justement, les cancers héréditaires et familiaux sont des cancers à dépister tels que le cancer du rectum et du colon, car il y a des antécédents mais surtout le cancer du sein qui est en tête de liste. Si par exemple une mère ou une tante maternelle a fait un cancer du sein, cela ne veut pas dire que forcément la fille le fera, mais le risque est multiplié par 4 ou 5.

### Nous avons vu des sujets jeunes, des filles âgées entre 20 et 24 ans, atteints de cette maladie ; comment expliquer cela ?

En effet, je dirais même qu'une jeune fille de 17 ans atteinte d'un cancer du sein a été hospitalisée dans notre service. C'est un cancer confirmé qui reste un point d'interrogation. En Algérie, nous avons les mêmes données épidémiologiques que dans le reste du Maghreb et ce, contrairement à l'Europe ou l'Occident où la moyenne d'âge de risque de la maladie est de 55 ans, ce qui fait quand même une différence de 10 ans. Ceci est d'autant plus curieux que les facteurs de risque existent pourtant plus en Europe qu'au Maghreb à savoir :

- Les mariages et grossesses tardives ;
- Prise prolongée de la pilule ;

On a alors peut-être supposé qu'un virus soit responsable de cette situation paradoxale, et les recherches sont en train d'avancer, pour comprendre ce phénomène.

### Après un traitement, la jeune fille atteinte peut-elle faire une grossesse ?

Le cancer du sein ne contre-indique pas une grossesse, seulement, et bien entendu une fois que nous avons traité la maladie, la malade peut avoir un enfant. D'ailleurs, au CPMC, depuis 1998, nous avons traité 125 cas qui ont pu tomber enceintes après leur rétablissement.

### Dans ce cas-là, on peut toujours espérer une guérison après un cancer de sein ou un autre cancer....

Voilà maintenant on revient à la guérison. Pourquoi tout à l'heure je vous ai parlé de dépistage, parce que lorsqu'on dépiste la maladie à un stade très précoce, c'est-à-dire avant les symptômes, là je dirais que c'est la guérison pratiquement à



ASSOCIATION NATIONALE "DÉFI" DES HANDICAPÉS MOTEURS

## Le challenge de la non dépendance

*Le handicap n'étant pas un crime, le respect du handicapé et son accessibilité à une vie normale sont, pour l'association nationale Défi des handicapés moteurs, les principaux éléments ouvrant au handicapé moteur les portes vers une vie normale.*

PAR MINA ADEL

En activité depuis 2003, son travail sur le terrain et son action sans cesse approchée des personnes concernées lui a valu, depuis quelques mois, soit depuis août dernier, le passage de statut d'association locale à association nationale.

Un nouveau grade qui lui attribue de nouvelles prérogatives, non dispensées auparavant. «Être reconnue comme une association nationale est pour nous un pas en avant. Cette promotion nous ouvre des voies nouvelles», affirme la vice-présidente de l'association Daouadji Kenza, juriste de formation. Cette dernière ne cesse de réitérer à perdre haleine la volonté des handicapés qu'elle côtoie dans l'association à fonder leur vie sans avoir constamment recours à un accompagnateur. C'est pourquoi l'aménagement adéquat des espaces publics est la principale entrave qui bloque beaucoup d'entre eux dans l'isolement, dans la monotonie et le laisser-aller des jours qui passent.

Ainsi une multitude d'exemples non



joyeux sont relatés pour visionner la difficulté qu'éprouve cette catégorie sociale à intégrer son milieu, à suivre sa scolarisation, avoir un travail mais aussi se rendre chez le médecin, à la mairie et à d'autres espaces pourtant de première utilité. Ainsi l'association reçoit régulièrement des chérubins contraints à abandonner leurs écoles car la salle des cours n'est pas au rez de chaussée ou parce qu'il fait objet de complicité entre directeur d'école et médecin scolaire voulant prouver son incapacité physique à suivre les cours ou allant même à lui attribuer une infirmité mentale. Pour les gens de cette association, des situations pareilles ne sont pas nouvelles, bien que si certains sollicitent une intervention, d'autres se laissent faire et subissent dans les coulisses les affres d'un handicap rejeté. L'Association nationale du défi des handicapés moteurs compte jusqu'à l'heure 630 adhérents.

«Ce que nous demandons, c'est principa-

lement le respect du handicapé, l'accessibilité, la pension, le transport et l'insertion dans le travail», estime le président de cette association, M. Bouzara Hamza. Lui-même avoue que conformer les trottoirs et autres passages aux besoins d'un handicapé moteur ne figure pas parmi les préoccupations des autorités locales. Il avance, pour preuve, être lui-même contraint, à maintes reprises, d'assurer certains travaux pour se frayer l'accès à certains passages et ce, face à la sourde oreille des autorités locales.

Cependant et dans le cadre de l'autofinancement de cette association et par ricochet de la formation professionnelle de ces handicapés, l'association a pour projet l'ouverture d'ateliers de formation dans les métiers manuels. Ces ateliers seront ouverts aussi bien pour les personnes handicapées que les non handicapées, a expliqué Mme Daouadji Kenza

M. A.

RÉCOLTE D'OLIVES À BATNA

## L'association agricole "Amal" fait le bilan

La récolte d'olives dépassera cette année à Batna les 82 mille quintaux et pourrait atteindre le seuil des 90 mille quintaux dont la moitié servira à l'extraction d'huile, a indiqué le directeur des services agricoles (DSA). Mohamed Lamine Grabsi a affirmé, en marge d'une journée d'étude sur l'oléiculture organisée à Sefiane par l'association agricole "Amal", que l'oléiculture a réalisé un "bond important" dans la wilaya de Batna au cours des dernières années, occupant désormais 6.200 hectares contre seulement

800 en 2000-2001. L'oléiculture est actuellement la première arboriculture fruitière de la wilaya devant la culture des abricotiers, pratiquée sur 5.000 hectares, a affirmé le même responsable, ajoutant que les surfaces oléicoles sont en constante progression en raison de la faible demande en eau de l'olivier.

Limitée en 2007-2008 à 54 mille quintaux, la production oléicole de la wilaya, qui devrait atteindre environ 182 mille quintaux en 2014, "dépassera à coup sûr les objectifs arrêtés pour la filière dans le

contrat de performance", a encore affirmé le DSA. La journée d'étude organisée à Sefiane (Sud-ouest de la wilaya) a réuni un grand nombre d'arboriculteurs et de techniciens agricoles et forestiers. Les intervenants ont mis l'accent sur les dispositifs de soutien public à la réhabilitation des pressoirs traditionnels, sur la "nécessaire création" d'unités modernes d'extraction d'huile d'olive, sur l'acquisition d'équipements d'irrigation économes en eau et sur l'installation de chambres froides et de structures de stockage.

— **Actu... Actu... Actu... Actu... Actu... Actu... Actu... Actu...** —

MOUVEMENT ASSOCIATIF

### Une délégation française à Bordj Bou-Arréridj et...

Une délégation de deux associations françaises, à caractère culturel, Touiza, siégeant à Marseille et Action Presse à Paris se trouve actuellement à Bordj Bou-Arréridj cette semaine. Cette visite s'inscrit dans le cadre des échanges culturels, sportifs, artistiques, archéologiques... entre les associations des deux pays. Dans l'agenda de cette délégation, la visite de plusieurs sites et lieux de mémoire, notamment le musée El Mokrani qui surplombe la ville de Bordj où nous avons rencontré la caravane qui compte parmi elle plusieurs membres d'origine algériennes, ainsi que le siège de l'association caritative El Ghith qui a à son actif plusieurs réalisations (écoles, ateliers de confection...) dont une partie subventionnée par l'UE. Une rencontre avec les autorités locales (la wilaya, l'APC et la DJS) est attendue pour finaliser un accord d'échanges bilatéraux

dans différents domaines qui touchent le mouvement associatif. Au menu de ces deux associations également l'organisation et l'encadrement de stages pour initier les jeunes aux techniques du cirque et de l'alpinisme, avec en perspectives le jumelage de Bordj Bou-Arréridj avec une ville du Midi.

M. A.

### ...Célébration du 19e anniversaire du mouvement associatif

Une soixantaine d'associations, venues des 34 communes de la wilaya de Bordj Bou-Arréridj, ont célébré dimanche au complexe culturel du chef-lieu de wilaya, au moyen d'une exposition collective, le 19<sup>e</sup> anniversaire de la création du mouvement associatif en Algérie, en collaboration avec les services de la wilaya. Des représentants de la Confédération nationale de consultation et de coordination du mouvement associatif, ainsi que des responsables d'associations, sont intervenus pour présenter leurs bilans et évoquer les perspectives du mouvement associatif en Algérie.

AIN DEFLA

### Un ambitieux programme pour l'association Iqra

L'association "Iqra" s'active pour ceux qui n'ont pas eu la chance de fréquenter les établissements scolaires.

En effet, à travers 19 APC, 3.800 personnes, dont 3.550 femmes âgées de 18 à 70 ans, suivent les cours d'alphabétisation.

Le directeur de l'association nous signale : "Les zones rurales n'ont pas été oubliées et les classes ont été ouvertes dans les communes de Berbouche, Tiberkanine, Aïn Torki, Ben Allel et Aïn Lechikh."

C.-E. M.

Si vous désirez vous faire connaître, cet espace est celui de la vie associative. Envoyez vos suggestions sur notre e-mail : [midi-association@lemidi-dz.com](mailto:midi-association@lemidi-dz.com)

Mots  
sur  
Maux

PAR NAIMA DJEKHAR

### Un grand pas vers la professionnalisation des associations

Plusieurs associations à caractère social de Constantine viennent de boucler un stage de formation dans le cadre du programme Meda financé par l'Union européenne dont l'apport financier est estimé à 10 millions d'euros. Les associations participantes ont été soumises à des critères drastiques de sélection pour pouvoir bénéficier de ce programme d'appui. Elles ont été initiées aux techniques de base de la gestion des projets et leurs corollaires financiers ou ressources humaines. Selon notre interlocuteur auprès des affaires sociales, le projet en question, effectif depuis deux ans, s'implique dans les actions de proximité dont l'impact et les répercussions seront directement perceptibles par la société dans son quotidien. Le financement ira donc en priorité aux projets visant les nouvelles préoccupations des sociétés dont l'environnement, la préservation des patrimoines ou encore la promotion des groupes vulnérables. Constantine a réussi à décrocher un financement à hauteur de 80 % concernant la création d'un établissement spécialisé pour les enfants autistes. Ce grand pas vers la professionnalisation du mouvement associatif a été précédé, il y a quelques mois, par une opération d'assainissement. La tutelle locale représentée par les affaires sociales ont donné un coup de pied dans la fourmilière « associative ». Cela s'est soldé par le maintien de seulement 80 associations sur un ensemble de 164 œuvrant dans le social et l'humanitaire. Trente d'entre elles versent dans le caritatif, 37 s'occupent des handicapés et 13 dans le domaine des maladies chroniques.

N. D.

2<sup>E</sup> EDITION DU SALON DJURDJURA DU LIVRE

# Sous le signe de la littérature amazighe

Tizi-Ouzou accueille, depuis le 20 décembre, la 2<sup>e</sup> édition du salon Djurdjura du livre. Cette manifestation culturelle, placée sous le haut patronage du ministère de la Culture, s'étalera jusqu'au 26 décembre.

PAR MOURAD ZALOUK

Au menu des activités, qu'abrite la maison de la culture Mouloud-Mammeri, un hommage et des témoignages sur l'œuvre et le parcours de feus Rachid Alliche, Si Amar Boulifa et Tahar Djaout. Le premier est né en 1953 à Taguement Azzouz, aux Aït Mahmoud (Beni Douala), il était titulaire d'un DES en physique décroché à l'université d'Alger ainsi que d'un DEUG en lettres de l'université de Lyon au sein de laquelle il avait exercé en tant qu'enseignant de littérature africaine. Rachid Alliche est considéré comme le premier romancier d'expression kabyle. Il a jeté les jalons de la nouvelle littérature amazighe. Son écriture riche en métaphores est de nature à féconder une littérature amazighe encore balbutiante. On citera parmi ses œuvres *Asfel* et *Mussidan* parus aux éditions Fédérop, à Paris en 1981. *Faffa* (Fédérop, 1986), *Mussidan* 1986 réédité à Alger en 1990. Il a à son actif aussi de nombreuses émissions radiophoniques en kabyle à la Radio algérienne Chaîne II (tous publics). Aujourd'hui ses ouvrages sont un précieux support pédagogiques dont se servent les enseignants de tamazight et autres chercheurs. Quant au second (Amar Ou Saïd Boulifa), il naquit en 1865 à Irdjen (Larbâ Nath Irathen). Après avoir suivi un



stage à l'Ecole normale d'Alger, il devint instituteur adjoint. En 1890 il fut nommé enseignant de berbère à l'université d'Alger, poste qu'il a occupé pendant trente ans. Auteur prolifique, il a écrit de nombreux ouvrages et articles sur la langue et la culture berbères dont *Une première année de langue kabyle* paru en 1897, *Une méthode de langue kabyle* (cours de deuxième année) paru en 1913, *Recueil de poésies kabyles* (1904), *Textes berbères en dialectes de l'Atlas marocain* (1908). *Le kanoun de la zaouia de Sidi Mansour des Ait Djennad* (1923). Il mourut le 8 juin 1931 à Alger. Le troisième, Tahar Djaout en l'occurrence est écrivain et journaliste. Il naquit en 1954 à Oulkhrou près d'Azeffoun où il a passé sa prime enfance. Sa famille s'installe en 1964 à Alger où il poursuivra ses études primaires et

secondaires. Après le baccalauréat et une licence en mathématiques, il s'inscrit pour préparer un diplôme en sciences de l'information et de la communication. De retour à Alger, il fit ses premières armes successivement dans deux journaux à savoir *El Moudjahid* et *Algérie Actualité*. Poète-romancier, il publie dès 1975 un recueil de poésie sous le titre *Solstice brisé*, et en 1978, à compte d'auteur *L'arche à vau l'eau*. Son premier roman *L'Exproprié* paru à Alger en 1981 sera suivi par *Les Rets de l'oiseleur* en 1983, *Les Chercheurs d'os* en 1984; *L'Invention du désert 1987* et *Les Vigiles* en 1991. Le 25 mai 1993 Tahar Djaout a été assassiné par des terroristes près de son domicile à Baïnem à Alger. Il sera enterré dans son village natal Oulkhrou à Azeffoun.

M. Z.

FESTIVALS DE LA MUSIQUE ANDALOUSE ET SOUFIE

## C'est parti pour la fête !



PAR LARBI GRAÏNE

C'est parti, la 4<sup>e</sup> édition du Festival international de musique andalouse et des musiques anciennes s'est ouvert lundi à la salle Ibn Zaydoun de Ryad El-Feth. Rachid Guerbas, commissaire du festival, a indiqué à l'ouverture que cette manifestation reste fidèle au principe de la "fraternité internationale et c'est un espace privilégié pour les convergences musicales et artistiques". Selon lui, le festival "se veut un généreux partage, où chacun s'enrichit de la culture et de l'expérience de l'autre et du privilège que chacun a de se reconnaître

dans l'autre"

Le festival qui durera jusqu'au 30 décembre promet un choix riche et varié. Au menu des activités, des groupes de musiques anciennes venus d'une dizaine de pays ainsi que des associations nationales de musique andalouse à l'image des Beaux-arts d'Alger, d'Ibn-Badja de Mostaganem et d'El-Inchirahd'Alger. C'est à l'ensemble régional de Tlemcen et au Ross Daly quartet (Irlande) qu'a échu l'honneur d'entonner les premières notes. L'ensemble régional de Tlemcen, sous la direction du violoniste Yacine Hammas, a gratifié l'assistance d'une nouba dans le mode zidane alors que Le

Ross Daly quartet a eu à cœur de s'illustrer par un savoureux récital musical varié, produit d'une fusion entre plusieurs genres musicaux anciens.

Parallèlement à l'animation musicale un concours de mandoline ainsi qu'une série de conférences portant sur plusieurs thèmes ont été programmés. On traitera par exemple de la "Place de la tradition orale dans la culture musicale européenne aujourd'hui", du "Malûf tunisien, contenus et formes", des "Transformations de la musique iranienne au début du 20<sup>e</sup> siècle", du "Florilège de la poésie andalouse au féminin", etc.

En outre, on s'apprête à rendre un hommage à Cheikh Hassan Laâribi, interprète du malouf libyen, décédé le 18 avril 2009 et qui a eu à participer aux deux précédentes éditions.

Aujourd'hui, les mélomanes pourront se délecter de la musique du groupe français Dimitri Puyalte, ainsi que de celle de Cristobal Corbel et de l'association algérienne El Inchirah. Par ailleurs, d'El Oued, où se tient la 2<sup>e</sup> édition du Festival culturel de la chanson et musique soufies, les échos qui nous parviennent, indiquent que c'est la chanson moderne qui a dominé paradoxalement la musique traditionnelle issue du terroir. La majorité des chansons retenues dans le concours appartiennent au genre moderne du fait que les auteurs sont des jeunes indigne-t-on.

L. G.

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE «TERRITOIRES INTIMES»

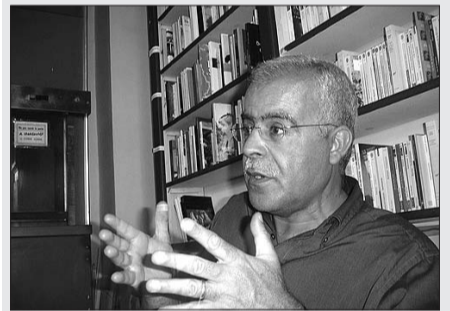
### Raconter la vie en images



Le Centre culturel français de Constantine accueille jusqu'au 24 décembre, l'exposition photographique «Territoires intimes» de Marielle Chauvin. Doctorante en philosophie, allocataire-monitrice à l'université de Paris 8, Marielle Chauvin prépare actuellement une thèse sur la fiction avec une approche wittgensteinienne sous la direction de Walder Plinio Prado. C'est en 1999 qu'elle découvre la photographie argentine aux côtés d'Aurore de Sousa qui la guide dans l'élaboration d'un journal photographique, cartographie d'une errance providentielle. Son approche photographique «prend la forme de chroniques, récits fantasmagoriques et obsessionnels, quêtes de soi et de l'autre qui m'emmènent ici et ailleurs...», soutient Marielle Chauvin.

LIBRAIRIE GÉNÉRALE D'EL BIAR

### Hamid Grine dédicacera son dernier livre



La librairie générale d'El Biar située au 4, place Kennedy, abritera le 26 décembre à 14 h une séance de dédicaces avec l'écrivain Hamid Grine autour de son livre "Il ne fera pas long feu".

THÉÂTRE DE BATNA

### Revendication de laboratoires de la culture amazighe



Les participants au 1<sup>er</sup> premier Festival culturel national du théâtre amazigh, clôturé vendredi soir à Batna, ont appelé à la création de laboratoires de recherche spécialisés dans la culture amazighe, en collaboration avec des anthropologues, des historiens, des linguistes et des archéologues. Ils ont également souligné "l'importance de la participation à un tel projet d'artistes et des créateurs pour la mise sur pied d'une banque de données sur les formes d'expression théâtrale populaire".

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET  
POPULAIRE

WILAYA DE BATNA  
DIRECTION DU LOGEMENT ET DES ÉQUIPEMENTS  
PUBLICS

## MISE EN DEMEURE

Vu les pannes apparues lors de la mise en service du chauffage ainsi que la lenteur constatée dans l'exécution des travaux.

L'entreprise **Bergoug Rachid**, titulaire de la convention n°112/08, visa du CF n°2751 du 22/09/2009, relative à la **réalisation d'une école fondamentale, base 4 à Ouled Sellam lot : chauffage central** est mise en demeure sous huitaine, à partir de la première parution du présent avis dans la presse, d'avoir à prendre toutes les dispositions nécessaires pour achever les travaux, selon les règles de l'art.

Faute de quoi, les mesures coercitives réglementaires seront prises à l'encontre de votre entreprise.

Midi Libre N° 847 Mardi 23 décembre 2009 - ANEP 790 798

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET  
POPULAIRE

WILAYA DE BATNA  
DIRECTION DU LOGEMENT ET DES ÉQUIPEMENTS  
PUBLICS

## MISE EN DEMEURE

Vu les pannes apparues lors de la mise en service du chauffage ainsi que la lenteur constatée dans l'exécution des travaux.

L'Entreprise "**Bergoug Rachid**" de la convention n°131/09, visa du CF n°3241 du 28/10/2009, relative à la **réalisation d'un CEM à Oued Taga lot : chauffage central**, est mise en demeure, sous huitaine, à partir de la première parution du présent avis dans la presse, d'avoir à prendre toutes les dispositions nécessaires pour achever les travaux, selon les règles de l'art.

Faute de quoi, les mesures coercitives réglementaires seront prises à l'encontre de votre entreprise.

Midi Libre N° 847 Mardi 23 décembre 2009 - ANEP 790 796

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

WILAYA DE TIPAZA,  
DAIRA DE HADJOUT,  
COMMUNE DE HADJOUT

### REALISATION D'UN SIEGE DU CERCLE SPORTIF DE HADJOUT

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT

Le président de l'APC de Hadjout lance un Avis d'appel D'offre national restreint pour :  
**REALISATION D'UN SIEGE DU CERCLE SPORTIF DE HADJOUT**  
Les entreprises intéressées par le présent Avis d'appel d'offre et disposant d'un certificat de qualification et classification professionnelle spécialité "catégorie II et plus" spécialité Bâtiment en Activité principale, peuvent retirer le cahier des Charges auprès de l'APC DE HADJOUT contre paiement de la somme de 2.000.00 DA.  
La date limite de dépôt des offres est arrêtée à 15 jours à partir de la parution dans quotidiens nationaux.  
Les offres seront à l'adresse ci-après : **M. le président D'APC De Hadjout.**  
Les offres technique et financières seront fermées, cachetées séparément dans les deux enveloppes internes et introduites dans une enveloppe extérieure anonyme ne portant que les mentions suivantes :

**SOUSSION A NE PAS OUVRIR**  
**APPEL D'OFFRE NATIONAL RESTREINT N° 04/2009**  
**Pour la réalisation D'un Siège Cercle Sportif de Hadjout**

Les offres doivent être obligatoirement accompagnées des pièces suivantes Technique doit contenir les pièces suivantes :

- \* **Offre Technique :**
- Déclaration à souscrire remplie et signée.
  - Statut éventuel de l'entreprise (cas d'une SARL, EURL, SNC, etc.)
  - Références professionnelles (fournies par les maîtres de l'ouvrage antérieurs pour des travaux similaires réalisés)
  - Extrait de rôle de l'année en cours (photocopie légalisée)
  - Attestation de mise à jour CNAS - CASNOS - CACOBATH (photocopie légalisée)
  - Planning prévisionnel des travaux
  - Cahier des prescriptions spéciales et particulières (CPS et CPP) paraphés, signés et cachetés
  - L'instruction aux soumissionnaires qui doit être signée et paraphés
  - Casier judiciaire du soumissionnaire datant de moins de 03 mois (photocopie légalisée)
  - Registre de commerce (photocopie légalisée)
  - Certificat de qualification et de classification professionnelle 02 et plus dans le domaine.
  - Liste des moyens humains approuvés par les services CNASAT
  - Liste des moyens matériels dûment justifiée
  - Bilans financiers des 03 dernières Années

**Offre financière :**

- Lettre de soumission remplie et signée
- Bordereau des prix unitaire signé
- Devis quantitatif et estimatif signé

Les offres resteront valide pendant une période de cent quatre vingt (180), à compter de la date limite de dépôt des offres.

L'ouverture des plis technique et financier se fera en même séance et qui aura lieu au siège de l'APC DE HADJOUT le dernier jour de dépôt des offres à 14:00 heures.

Les soumissionnaires sont invité à y assister.

LE PRESIDENT

Midi Libre N° 847 Mardi 23 décembre 2009 - ANEP 790 477

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME  
OFFICE DE PROMOTION ET DE GESTION IMMOBILIERE  
DE SÉTIF

## AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE

Conformément aux dispositions de l'article 43 alinéa 2 du décret présidentiel n°02-250 du 24/07/2002, complété et modifié par le décret présidentiel n°08-338 du 26/10/2008 portant réglementation des marchés publics, l'office de promotion et de gestion immobilière de Sétif informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'appel d'offres national ouvert n°63/09 du 26/10/2009 relatif au reste à réaliser en lot TCE sauf VRD du projet 20/30/1000 logts sociaux locatifs à Ras El Ma tranche annuelle 2003, qu'a l'issue de la séance de jugement et évaluation des offres en date du 16/11/2009, le marché est attribué provisoirement à l'entreprise suivante :

Entreprise	Note	Montant (DA)	DÉLAI	Observation
Kebaïli Tayeb				
Bloc 01 : 10 logts	94	10.881.514,80 DA	03 MOIS	Seul soumissionnaire
Bloc 02 : 10 logts	94	9.628.138,20 DA	03 MOIS	Seul soumissionnaire

Les soumissionnaires ont un délai de dix (10) jours à partir de la première parution du présent avis pour formuler d'éventuels recours auprès de M. le président de la commission.

Directeur général

Midi Libre N° 847 Mardi 23 décembre 2009 - ANEP 790 762

ILS SE DÉCLENCHENT AU MOINDRE CHANGEMENT DE TEMPS

# Mieux vivre avec ses rhumatismes

*Arthrose, arthrite, polyarthrite rhumatoïde... Il n'est pas toujours facile de vivre au quotidien avec un de ces rhumatismes qui nous empoisonne l'existence. Outre les traitements médicamenteux ou chirurgicaux, quelques petits conseils d'hygiène de vie peuvent contribuer à prévenir et à mieux vivre avec des rhumatismes.*

PAR SORAYA HAKIM

**D**epuis quelques mois, vos rhumatismes vous laissent tranquilles. Mais comme ils agissent le plus souvent par crises ou poussées évolutives, vous redoutez une prochaine crise... Essayez donc de la prévenir ou tout du moins de mieux vivre avec.

## Prenez votre temps et gérez votre stress

Si le bon stress nous aide à rester dynamique et atteindre nos objectifs, en revanche, le mauvais stress procure souvent une charge psychologique importante qui pèse trop lourd sur nos épaules. Et pour certains d'entre nous, la crise de rhu-



matismes guette. Lorsque l'on souffre de rhumatismes, il est préférable de se mettre à l'écoute de son corps, de prendre son temps et de gérer son stress. Et cela, dès le réveil !

La raideur matinale est un signe typique des rhumatismes articulaires : au réveil, vos articulations sont gonflées et plutôt douloureuses, presque verrouillées. Programmez donc votre réveil un quart d'heure plus tôt et commencez par faire quelques petits étirements, flexions et extensions des articulations avant de met-

tre un pied hors du lit. Ensuite, asseyez-vous tranquillement au bord de votre lit, respirez profondément avant de vous lever doucement.

Dans la journée, sachez vous ménager quelques moments pour souffler. Déléguez certaines tâches, relaxez-vous. Quelques séances de kinésithérapie et d'ergothérapie (méthode de rééducation par l'activité physique) peuvent aussi vraiment vous aider à mieux vivre vos rhumatismes, en vous apprenant les bons mouvements et les bons gestes de la vie quotidienne.

## Luttez contre l'embonpoint

Rien de pire pour nos articulations que les kilos superflus. Si vous souffrez de rhumatismes, il faut soulager le plus possible vos articulations, en réduisant un éventuel excédent de poids. Un régime équilibré, prescrit par votre médecin, devrait vous aider à perdre ces quelques kilos qui pèsent sur vos articulations... et sur votre silhouette. La pratique régulière d'un sport contribue aussi à prévenir les rhumatismes et l'embonpoint à condition, toutefois, d'éviter les sports violents. Préférez la marche, la natation, le yoga, la gymnastique douce et le ski de fond au ski de piste, karaté ou toute autre activité sportive comportant des sauts répétitifs qui mènent la vie dure à nos cartilages et articulations.

## Arrêtez de fumer

Responsable de cancers et de maladies cardiovasculaires, on connaît moins bien les effets nocifs du tabac sur les rhumatismes articulaires. Pourtant, c'est une réalité. Diverses études scientifiques ont mis en évidence une association négative entre arthrose, rhumatismes et tabagisme. Arrêtez donc de fumer, c'est vraiment mauvais pour votre santé, à tous les points de vue. Respirez, détendez-vous, oubliez un peu vos soucis... pour tenir vos rhumatismes à distance !

S. H.

Pub

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTRE DE LA FORMATION ET DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELS  
DIRECTION DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA WILAYA DE TIARET

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 27/2009

La Direction de la Formation Professionnelle de la wilaya de Tiaret, lance un avis d'appel d'offres national ouvert pour **La Réalisation de l'extension des annexes de formation professionnelle de Guertoufa et Sidi Bakhti.**

**Site N° 01 :** Réalisation de l'extension de l'annexe de FP de Guertoufa  
\* **Lot n° 1 :** 02 Classes + 02 Ateliers + Administration + BIAO + Bâche A Eau + mur de Clôture + 01 Logement de fonction type F3  
\* **Lot n° 2 :** Chauffage central  
\* **Site N° 02 :** Réalisation de l'extension de l'annexe de FP de Sidi Bakhti  
\* **Lot n° 1 :** 02 Classes + 02 Ateliers + Administration + Bâche A Eau + mur de Clôture + 01 Logement de fonction type F3  
\* **Lot n° 2 :** Chauffage central + local chaufferie

Le présent appel d'offres est destinée à tous les entrepreneurs disposant d'un certificat de qualification des travaux de bâtiment comme activité principale de catégorie 1 ou plus.

Les entreprises peuvent soumissionner pour un ou plusieurs lots.

Les entreprises intéressées par cet avis peuvent retirer le cahier des charges auprès du :

**BET "ART" BENAICHOUCHE A.E.K Architecture et Réalisation Technique**  
08 Rue ARBAOUI KHALED BP RP N° 01 TIARET - Tel N° 06 62 52 14 94 contre paiement de 1 000 DA.

Les dossiers se constituent d'une offre technique et d'une offre financière accompagnées obligatoirement des pièces réglementaires suivantes :

### Offre Technique :

- Déclaration à souscrire.
- Certificat de qualification et de classification en cours de validité
- Une copie du registre de commerce dûment légalisé.
- Références professionnelles justifiées.
- Carte d'immatriculation fiscale.
- Mise à jour : CASNOS, CACOBATPH, CNASAT.

- Bilan financier des trois (03) dernières années
- Extrait de rôle en cour de validité
- Un extrait du casier judiciaire du soumissionnaire en cour de validité.
- Moyens humains et matériels de l'entreprise (cartes grises libellées au nom de l'entreprise).
- Planning des travaux.

### Offre financière :

- La soumission
- Cahier des charges signé et paraphé par l'entrepreneur sur toutes les pages.
- Le bordereau des prix unitaires.
- Le devis quantitatif - estimatif.

Les offres doivent être déposées à la Direction de la Formation Professionnelle de Tiaret sise Route de Frigo ou envoyées sous double pli fermé et anonyme avec la mention :

### Avis d'appel d'offres national ouvert

**Projet :** Réalisation de l'extension des annexes de formation professionnelle de Guertoufa et Sidi Bakhti  
(Site N° .....Lot N° .....)

**"A NE PAS OUVRIR"**

**A monsieur le Directeur de la Formation Professionnelle De la wilaya de Tiaret.**

Le dépôt des offres est fixé le **12/01/2010** de **8H00** à **12H00**.

L'ouverture des plis est fixée le **12/01/2010** à **14H00** au siège de la wilaya de Tiaret.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pour une durée de **cent vingt (120) jours**

## TIR AUX PLATEAUX

Coupe d'Algérie  
à Tipasa  
(24-27 décembre)

Les épreuves de la Coupe d'Algérie du tir sportif, dans la discipline "tir aux plateaux" se dérouleront du 24 au 27 décembre au stand de tir de Chenoua à Tipasa, a-t-on appris lundi auprès de la Fédération algérienne de tir sportif (FATS). La compétition regroupera les athlètes finalistes qualifiés sur la base des résultats enregistrés lors des séances de test de tir, organisées par les ligues au cours de l'année 2009.

Ainsi, 30 tireurs (Trap), 12 tireurs (double trap) et 12 en skeet olympique participeront aux épreuves qui débuteront vendredi prochain (25 décembre). Les finales auront lieu dimanche 27, à partir de 13h.

Les tireurs qualifiés sont issus de sept ligues : Alger, Batna, Djelfa, Oum El-Bouaghi, Oran, Tiaret et Tipasa.

## CYCLISME

Le tour d'Algérie  
de retour en mai  
2010

Une bonne nouvelle pour les férus de la petite reine. Le tour d'Algérie de la discipline sera organisé au mois de mai prochain après une absence de sept années, le dernier tour remontant à 2002. Une commission chargée de l'organisation humaine et matérielle a été mise en place par la FAC, que préside M. Feziouine.

Toutefois, le circuit adopté pour ce tour comprendra seulement une partie des wilayas de l'Ouest algérien. Les coureurs prendront le départ d'Alger vers Ain Defla, avant de passer par Chlef, Relizane, Tiaret, Tissemsilt, Khemis Miliana, Chrèa, Blida, Tipaza et enfin Alger, où l'arrivée finale est prévue en circuit fermé, soit un parcours de près de mille 200 kilomètres.

Les organisateurs, qui s'attendent à la réussite de cette manifestation, estiment que le tour d'Algérie prendra au cours des saisons à venir une dimension internationale avec la finalisation de l'autoroute Est-Ouest. En plus de l'équipe nationale et des équipes affiliées aux Ligues, le tour 2010 verra une forte participation des pays arabes, notamment ceux du Maghreb, et de certains pays européens, à l'instar de la Roumanie, la Hongrie, la Suède, l'Allemagne... des habitués de cette compétition lors des années précédentes.

## VOLLEY-BALL

## DIVISION 1A

Regards tournés  
vers Blida et Bordj  
Bou-Arréridj

Cette 7<sup>e</sup> journée nous réserve deux beaux derbies entre équipes du haut du tableau, celui des Hauts-Plateaux qui opposera le NRB Bordj Bou-Arréridj à l'ES Sétif, et l'autre de la Mitidja entre l'USM Blida et le POC Chlef. L'Etoile de Sétif, qui a pris les commandes du groupe, va étrener son nouveau statut chez son voisin bordj avec beaucoup d'appréhension, car le NRBB reste, sans conteste, l'un des plus sérieux prétendants au titre, il vient d'ailleurs d'épingler à son tableau de chasse une autre grosse cylindrée, le Machaal de Béjaïa à Béjaïa même. Dans l'autre affiche de la journée, les Blidéens, qui sont à l'affût pour prendre la pole position, ne rateront sûrement pas cette occasion devant leur public, tout en profitant du passage à vide des Chéliens, battus chez eux par l'ESB. Stimulés par leur succès face au champion sortant, les gars de Béthioua tenteront de réaliser un nouvel exploit, plus à leur portée cette fois car évoluant sur leurs terres et devant une équipe du MB Béjaïa qui traverse une mauvaise passe. Le RC M'sila devrait tirer profit de l'avantage du terrain pour prendre la mesure du WO Rouiba, alors que le bénéficiaire de cette journée pourrait bien être le GS Pétrolier, qui ne désespère pas de reprendre le fauteuil de leader, d'autant que sa mission s'annonce des plus faciles avec la réception à Douera de l'O Médéa, tout en restant à l'écoute de Bordj Bou-Arréridj et de Blida.

## CROSS-COUNTRY

29<sup>e</sup> ÉDITION DU CHALLENGE DE LA SOUMMAMUNE GRANDE RÉUSSITE  
EN PERSPECTIVE

La 29<sup>e</sup> édition du traditionnel cross de la Soummam se déroulera, ce samedi, à travers un parcours tracé à Acherchour, dans la commune de Boukhelifa, à une dizaine de kilomètres à l'est de la ville de Béjaïa.

PAR ABDOU SEGHOJANI

Le cross de la Soummam est, rappelons-le, une épreuve officielle du calendrier 2009/2010 de la Fédération algérienne d'athlétisme, comptant pour la 4<sup>e</sup> étape du «Challenge national de cross-country FAA», après Batna, Djelfa et Biskra.

Contrairement aux éditions de ces dernières années, l'édition 2009 du challenge de la Soummam sera courue sur un nouveau parcours. Mitoyen de l'ancien tracé, le nouveau parcours présente beaucoup de similitudes, notamment, au niveau de la nature du sol (sablonneux) et du relief (plat). Il faut le souligner, le cross de la Soummam est l'un des plus importants de la saison hivernale grâce aux efforts et à l'abnégation de la solide Ligue d'athlétisme de la wilaya de Béjaïa que préside M. Noureddine Meddour, une personnalité de l'athlétisme algérien, très apprécié par ses pairs et au sein de la FAA. La réussite de ce cross, dont la première édition remonte à l'année 1981, c'est, d'abord, au plan de l'organisation



Une audience de plus en plus grandissante pour le Challenge de la Soummam.

Ph / D. R.

sans faille de la Ligue locale et de la participation record qui le caractérise à chaque édition. Pour rappel, le 27 décembre 2008, lors de l'édition précédente, on attendait 980 athlètes, dans les neuf courses du programme. Le cap des mille concurrents a été dépassé, représentant 85 clubs et sections d'athlétisme, soit une vingtaine de wilayas. C'est dire que les capacités de mobilisation de l'athlétisme à Béjaïa sont importantes.

Cette année encore, «nous avons mis tous les atouts de notre côté pour garantir la réussite de l'événement et rehausser l'athlétisme Algérien», nous a déclaré hier M. Noureddine Meddour. Le président de la Ligue nous apprend que «les

primes et récompenses de classements ont été revues à la hausse par rapport à celles distribuées l'an dernier», l'objectif étant d'attirer les meilleurs athlètes. Ceci, faut-il le souligner, grâce aux aides et soutiens de l'APW et de la DJS de la wilaya de Béjaïa.

Parmi les engagés, il y aura comme prévu les meilleurs athlètes de demi-fond, ce samedi au départ des principales courses du challenge de la Soummam. Les sélections nationales de cross, en regroupement à Zéralda seront présentes. Il en est de même pour l'équipe du CRP-SEM (sélection nationale militaire) et, certainement une équipe du GS Pétrolier.

A. S.

## HANDBALL

## CHAMPIONNAT NATIONAL DE DIV I "HOMMES"

## Baisser de rideau sur la première phase

PAR MOURAD SALHI

La première phase du championnat national de division une de handball s'est achevée, hier, avec le déroulement de la dernière journée. La première phase, rappelons-le, s'est étalée sur sept journées aller et sept autres retour dans chaque poule. A l'issue de cette phase, les quatre premières équipes qui joueront le titre sont connues : le GS pétrolier qui termine le premier tour en tête et trois autres formations, le CRB Baraki, le MC Saida et la JS Skikda. Alors que dans l'autre groupe, le HBC El Biar est en tête suivi par le CRBB Arréridj, l'AB Barika et à la quatrième place, l'olympique el Oued. Les quatre dernières équipes de chaque poule joueront la relégation.

La deuxième phase s'étalera, quant à elle, sur huit journées en aller et huit autres en retour. Les équipes qualifiées du groupe 'A', rencontreront celles du groupe 'B' en aller et retour, et il n'y aura pas de

matchs entre les équipes qui se sont déjà rencontrées entre elles, lors du 1<sup>er</sup> tour. Les équipes qui joueront le titre et celles qui joueront la relégation débiteront ce deuxième tour avec une bonification de deux points pour celle classée en première position, un point pour la deuxième et zéro point pour les deux autres. A l'issue de cette phase, les quatre premières équipes du tour précédent disputeront les demies-finale, tout en sachant que le premier rencontrera le quatrième et le troisième aura en face la

sélection qui sera classée à la deuxième place en aller simple. Il est à signaler aussi que ces rencontres se joueront à Alger pour désigner les deux finalistes qui disputeront le titre du champion d'Algérie 2009-2010 et la troisième et la quatrième place. L'équipe vainqueur lors de la rencontre finale sera déclarée Championne d'Algérie de l'année en cours et aura le choix à la participation entre le Championnat d'Afrique des Clubs Champions ou le Championnat Arabe des Clubs Champions alors que

l'équipe classée deuxième représentera le pays à la compétition restante.

Le play-down c'est une phase étalée sur 08 journées en aller et retour. Les équipes restantes du groupe 'A', rencontreront celles du groupe 'B' en aller et retour. Même dans cette phase, il n'y aura pas de rencontres entre les équipes qui se sont déjà rencontrées entre elles, lors du premier tour. Les équipes classées de la 5<sup>ème</sup> à la 8<sup>ème</sup> place, de chaque groupe, débiteront cette phase avec une bonification, respectivement, de deux points, un point et zéro pour les deux autres. à l'issue de cette phase et du classement final, les équipes classées à la 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> place rétrograderont en division inférieure.

La première journée aller du play-off et le play-down débutera le 5 mars 2010 et s'étalera jusqu'au 26 mars, alors que la phase retour débutera le 9 avril jusqu'au 30 avril.

M. S.

3<sup>e</sup> PHASE DU CHAMPIONNAT D'ALGÉRIE  
SENIORS HOMMES ET DAMES :

**Demi Finale:** le 14 Mai 2010 à Alger  
3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Place le 22 Mai 2010 à Alger  
Finale le 22 Mai 2010 à Alger

**Coupe d'Algérie seniors**  
16<sup>e</sup> finale coupe d'Algérie : Le 12 Février 2010  
1/8<sup>e</sup> /finale coupe d'Algérie seniors homme et Dames :  
Le 27 Février 2010

Finale coupe d'Algérie seniors homme et Dames : Le 02 avril 2010  
Finale coupe d'Algérie seniors homme et Dames : Le 07 Mai 2010  
Finale coupe d'Algérie seniors homme / Dames et jeunes : Le 28 - 29 Mai 2010

LES AMBITIONS DE L'EN ET SON AVENIR

# LES VERTS, SANS COMPLEXE

Pourquoi le footballeur algérien n'a-t-il pas cette culture de la gagne ? Quand on voit des nations que l'EN a sorties lors des éliminatoires, comme l'Egypte, qui dit vouloir gagner pour la troisième fois la coupe d'Afrique des nations, on est surpris de voir notre sélectionneur se contenter d'annoncer que l'objectif de l'Algérie en CAN n'est seulement que d'atteindre le second tour.

PAR MEHDI YAMANI

Ce qui confirme que notre interrogation n'est pas un pur hasard. Même nos prochains adversaires en janvier prochain, à la CAN, les Angolais, ont été surpris par la déclaration du cheikh. Normal ! Car, si on voit bien, l'Algérie est le seul mondialiste du groupe. Craindre le Malawi, le Mali et l'Angola n'est pas tolérable. Certes, il ne faut



Les Fennecs : s'imprégner de l'esprit conquérant en toute circonstance.

jamais sous-estimer nos rivaux, mais c'est le fait d'avoir peur qui est grave. Quand on entend Saâdane parler du Mali et de «bsa» (constellation de stars) que nous connaissons tous, des joueurs qui évoluent dans les meilleurs championnats européens et qui font les beaux jours du Real et du Barca, tel Kanouté, on se dit alors, notre équipe n'a-t-elle pas, elle aussi, du talent à faire valoir ?

Pourtant, Belhadj s'est distingué de fort belle manière ces derniers jours face à Liverpool en marquant un

beau but ou encore Ziani, Matmour ou Antar Yahia qui évoluent en Bundesliga et qui, à chaque fois, jouent face à de grosses cylindrées d'Allemagne, des matchs de haut niveau. Sans oublier Meghni qui joue dans le Calcio, le championnat Italien. Donc, l'EN dispose bien d'individualités, Saâdane ne peut nier ce constat qu'il avait fait lui-même à maintes reprises. Il reste, alors, la cohésion.

Pour travailler ce point, il faut jouer le plus de matchs possibles et s'améliorer. La CAN peut offrir cette oppor-

tunité. Car, si on venait à jouer six matches au moins, on aurait frappé d'une pierre deux coups. Comment ? Nous pourrions atteindre la finale et faire ainsi bonne figure en Angola. Et, aussi, nous totaliserions beaucoup de matches dans les jambes qui vont nous aider à voir l'avenir sereinement. Mais, si, l'on se contente de limiter les dégâts, on va revivre le même cauchemar qu'en 1986. Cette année là, l'EN avait fait une coupe

d'Afrique catastrophique qui s'est répercutée sur le mental de l'équipe qui est allée au Mexique réaliser un Mondial quelconque, sans le moindre coup d'éclat. Donc, pour éviter tout cela, l'Algérien espère que le sélectionneur fasse en sorte que l'EN mette le paquet pour la CAN. Du moins, il espère que derrière le discours de Saâdane, le coach conserve dans la plus totale discrétion ses objectifs réels qui sont d'aller en Angola pour gagner le sacre final. Pourquoi pas ?

M. Y.

## Un accueil triomphal pour saâdane à Constantine

PAR A. BOURAOUI

Rabah Saâdane était, dans la matinée d'hier, à Constantine et plus précisément dans la commune d'El Khroub où il y a rencontré, dans la salle omnisports, un nombreux public constitué de supporters de l'équipe nationale. La rencontre en question a été organisée dans le cadre d'un déplacement que devait effectuer le sélectionneur national vers la ville de Batna d'où il est originaire d'abord et ensuite parce que Raouraoua en mission s'y trouvait depuis lundi passé.

Le millier de personnes présent sur place n'a pas manqué de témoigner sa

ferveur au sélectionneur national difficilement tenu éloigné de la foule malgré le cordon de sécurité déployé à cet effet autour de lui et des officiels qui l'accompagnaient dont Zefzef Djahid, membre de la FAF et l'une des personnalités de l'institution chargées de coordonner les déplacements et surtout de veiller aux conditions d'accueil et de séjour de l'équipe nationale en Angola et en Afrique du Sud pour les échéances qui l'attendent. Elus et représentants de l'administration locale étaient sur place pour partager ces moments de communion avec la population quoique les organisateurs aient trouvé toutes les difficultés du monde à contenir les cen-

taines de supporters qui n'ont pas voulu se contenter de rester dans les travées de la salle. En investissant la salle, ils ont contribué à rajouter au désordre pour ne permettre à aucun moment à Rabah Saadane de prendre la parole. Et à l'exception du président de l'assemblée populaire communale d'El Khroub, inaudible par ailleurs et surtout chahuté par les slogans favorables à l'EN, la délégation quittera les lieux après que les responsables eurent informé les journalistes de la tenue d'une conférence de presse du sélectionneur national.

Soulignons la forte présence de femmes tous âges confondus.

A. B.

CM 2010 - ZINEDINE ZIDANE :

## «L'Algérie a amplement mérité sa qualification au Mondial»

L'ex-capitaine de l'équipe de France de football, Zinedine Zidane, a estimé que l'Algérie "a mérité amplement sa qualification" au prochain Mondial et qu'elle a été "toujours dans son cœur". "Je suis super content. Les algériens ont mérité amplement leur qualification. Ça faisait longtemps que je n'ai pas vu l'Algérie jouer de cette manière. Maintenant, ce n'est que du bonus. Elle peut aller sans pression en Afrique du Sud", a déclaré Zidane, dans une longue interview, publiée mardi par "France Football". L'ex-sociétaire du Real de Madrid a indiqué que l'EN de football a des chances de passer le premier tour "si elle gagne le premier match contre la Slovaquie"... "Derrière, ça va être l'Angleterre, et ça peut se jouer contre les Etats-Unis. L'équipe algérienne a beaucoup de joueurs de qualité. Une coupe du monde, ça transcende un joueur", a-t-il ajouté. Interrogé sur une éventuelle aide à fournir aux "Fennecs" et au sélectionneur de l'EN, Zizou a laissé planer le mystère. "Peut-être que

c'est déjà fait", a-t-il répondu, ajoutant qu'"il y a beaucoup de choses que j'ai envie de faire mais dont je ne veux pas parler publiquement. Ça reste entre moi et les intéressés, les joueurs, dont quelques uns que je connais déjà. Ça ne veut pas dire non plus que je ferai quelque chose. Tout ça ne regarde que moi".

Sur l'éventualité d'une présence de

l'Algérie et de la France dans un même groupe, lors du tirage au sort, Zinedine Zidane a avoué ne pas avoir aimé cette éventualité. "Le plus tard sera le mieux. J'ai envie que ces deux pays aillent le plus loin possible", a-t-il précisé.

Le joueur qui a fait le bonheur des "bleus" et du Real Madrid est revenu sur sa carrière et sur l'intérêt qu'il porte aux "Vert et blanc". "Ma

NOUREDDINE KORICHI SUR LES ONDES DE LA CHAÎNE III

### «La CAN devrait servir de tremplin pour la coupe du monde»

Intervenant sur les ondes de la chaîne 3, lors de l'émission « il va y avoir du sport » animée par notre confrère Riad Belkhedim aux côtés d'autres journalistes, l'ex-défenseur de l'EN des années 80, à savoir Noureddine Korrichi a répondu à quelques questions à partir de l'Hexagone, où il est établi. D'abord, notre confrère a abordé l'actualité de la sélection en rappelant que celle-ci a un bon coup à jouer que ce soit lors de la CAN ou encore du Mondial. «C'est une équipe capable de tenir tête à n'importe quelle formation pourvu que les conditions soient réunies. D'ici la CAN par exemple, tout peut arriver c'est pour cela que je parle du temps» dira-t-il et de poursuivre sur les chances de la sélection : « Je crois qu'ils ont les capacités de passer au second tour de la CAN et prétendre même à aller au carré d'as, car en toute franchise, nos joueurs sont matures malgré leur jeune âge». Ensuite, l'ex-tour de contrôle de la défense des Verts estimera que la CAN devrait servir de tremplin avant la coupe du monde. «Je veux dire par là que puisque les automatismes ne sont pas encore au top, notre équipe a besoin de plus de temps de jeu, c'est primordial de leur accorder plus de matchs ensemble». En d'autres termes, Korrichi estime que la prochaine CAN est la seule compétition où les Metmour et autres auront l'opportunité d'évoluer ensemble. «Il faut, à mon avis, profiter de cette compétition pour parfaire le tissage entre les trois lignes. Je pense que le sélectionneur n'a pas beaucoup de temps pour préparer la coupe du monde qui reste un test de vérité pour toute sélection. C'est pour cela que je dis que l'Angola devrait servir de tremplin pour la coupe du monde, car il faut reconnaître que notre EN n'est pas encore mature dans son jeu» avertit Noureddine Korrichi.

Redouane Soualhi

TRANSFERTS

### L'ES Tunis vise Metref

Auteur d'une excellente prestation en finale de l'UNAF face à l'Espérance de Tunis à Rades, le latéral gauche de l'ES Sétif, Hocine Metref a ébloui coéquipiers et adversaires, avec en prime une passe décisive sur la réalisation de Hadj Aïssa. Après la consécration, et selon la presse tunisienne, l'ex-smisme est devenu, en un laps de temps très court, au centre de l'intérêt du prestigieux club tunisois qui, dès la fin de la dite rencontre, ont coché le nom du gaucher sétifien. Toujours selon la presse tunisienne, le premier responsable des Sang et Or a insisté auprès de ses managers pour entamer une discussion avec leurs homologues des Hauts-Plateaux, dans le but de son recrutement. Le boss de l'EST en fait une affaire personnelle. Dans le même registre des recrutements, la presse tunisienne évoque deux autres joueurs de l'Entente de Sétif, sans pour autant citer des noms, que la direction de l'EST a aussi coché sur le calepin des éventuelles nouvelles recrues. Néanmoins, du côté algérien, précisément le boss de l'ESS Abdelhakim Serrar, qui aurait eu vent des intentions du chairman tunisien, aurait confié à ses proches collaborateurs que le départ de Metref ne serait pas d'actualité, arguant que celui-ci a les qualités d'aller monnayer son talent dans l'Hexagone.

Redouane Soualhi

### "Zizou" jouera un tournoi Futsal en Algérie en mars prochain

L'ancienne star du football mondial, Zinedine Zidane, prendra part à un tournoi de Futsal (football en salle) qui sera organisé en mars prochain en Algérie, a-t-il annoncé hier dans une interview à "France Football". "En mars 2010, je vais participer à un tournoi de Futsal organisé en Algérie par Henri Emile, le patron du Futsal à la Fédération française de football", a déclaré l'ancien joueur du Real Madrid. "J'ai déjà fait un match amical Algérie-France au Stade de France (ndlr, 26 octobre 2001). Le terrain a été envahi et j'ai été déçu pour les supporters venus spécialement d'Algérie pour cet événement. Mais j'ai envie de revoir un tel match", a-t-il ajouté. Zinedine Zidane fait partie de la sélection France Futsal 98, qui regroupe d'anciens joueurs de l'équipe de France, championne du monde en 1998. Zidane avait effectué une visite officielle en Algérie au mois de décembre 2006, suite à une invitation du Président de la république, M. Abdelaziz Bouteflika.

carrière en équipe de France n'a pas débuté avec les A. Depuis les minimes, j'ai fait toutes les sélections possibles. Il ne m'était pas donc possible de jouer pour l'Algérie. Mais comme l'OM, l'Algérie a toujours été dans mon cœur. Ce sont deux équipes que j'ai toujours supportées et que je veux voir gagner", a-t-il indiqué.

Zinedine Zidane a, par ailleurs, annoncé sa participation, en mars prochain, en Algérie, à un tournoi de Futsal. Zizou fait partie de la sélection France Futsal 98, qui regroupe d'anciens joueurs de l'équipe de France, championne du monde en 1998. "J'ai déjà fait un match amical Algérie-France, au Stade de France. Le terrain a été envahi et j'ai été déçu pour les supporters venus spécialement d'Algérie pour cet événement. Mais j'ai envie de revoir un tel match. En mars 2010, je vais participer à un tournoi de Futsal organisé en Algérie par Henri Emile, le patron du Futsal à la Fédération française de football", a-t-il rappelé.

APS

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE HADJ LAKHDAR, BATNA

VICE RECTORAT DE DEVELOPPEMENT,  
DE LA PROSPECTIVE ET DE L'ORIENTATION

## AVIS D'APPEL AU CONCOURS NATIONAL D'ARCHITECTURE N° 01/VRPOI/09

### POUR LA REALISATION DE 70 LOGEMENTS AMELIORES (60 LOGEMENTS AU NOUVEAU POLE DE FESDIS - BATNA + 10 LOGEMENTS A L'ANNEXE UNIVERSITAIRE DE BARIKA - BATNA)

L'université HADJ LAKHDAR, BATNA lance un appel au concours national d'architecture pour l'étude et suivi de 70 logements améliorés :

- 60 logements sis au nouveau pôle de FESDIS - BATNA,
- 10 logements sis à l'annexe universitaire de BARIKA-BATNA

Les bureaux d'études, société d'architecture et toute autre personne répondant à la réglementation en vigueur, intéressés par le présent appel au concours, peuvent retirer le cahier des charges auprès du secrétariat permanent de la commission des marchés de l'université HADJ LAKHDAR - BATNA - Centre ABROUK MADANI "CUB01" - contre le paiement de 1000 dinars algériens représentant les frais de reproduction (non remboursables).

Les offres doivent être présentées comme suit :

Quatre enveloppes :

La première enveloppe "E1" anonyme, contient l'offre technique constituée des pièces suivantes :

- Plan de masse (échelle 1/500),
- Plan d'assemblage et combinaison RDC (échelle 1/200),
- Vue en plan, coupes, façades (Ajuster au format A2),
- Présentation volumétrique du projet (axonométrie ou perspective),
- Rapport de présentation sur le parti architectural adopté, le système constructif et les matériaux de construction utilisés,
- Tableau comparatif des surfaces (théoriques - projetées),
- Proposition du coût d'objectif (prévisionnel),
- Cahier des charges,
- Copie du schéma terrain d'assiette.

La deuxième enveloppe "E2" anonyme, contient l'offre financière constituée des pièces suivantes :

- Déclaration à souscrire,
- La soumission,
- Agrément et/ou statut s'il s'agit d'une société d'architecture,
- Les références techniques du concurrent dans le domaine des études et du suivi de la réalisation,
- Une proposition d'honoraire (en TTC) détaillé comme suit :

60 Logements sis au nouveau pôle de FESDIS, BATNA,  
10 Logements sis à l'annexe Universitaire de BARIKA, BATNA,

\* Rémunération de la maîtrise d'oeuvre : (Partie fixe et partie variable "tel qu'il est indiqué dans le cahier des charges")

#### Documents annexes :

A remettre dans une enveloppe "E3" anonyme cachetée indépendante :

- Soumission,
- Déclaration à souscrire,
- Attestation de mise à jour 2009 délivrée par l'ordre des architectes,
- Extrait de rôle apuré ou avec échéancier (en copie originale),
- Casier judiciaire (en copie originale),
- Attestation de mise à jour CASNOS,
- Attestation de mise à jour CNAS,

La quatrième enveloppe "E4" anonyme contient les trois enveloppes "E1", "E2" et "E3" et ne porte que la mention :

#### Concours national d'architecture pour l'étude et suivi de 70 logements

- 60 Logements sis au nouveau pôle de FESDIS, BATNA,
  - 10 Logements sis à l'annexe Universitaire de BARIKA, BATNA.
- "Ne pas ouvrir"

Les concurrents doivent préparer leurs offres dans un délai de 30 jours à compter de la première parution sur le quotidien.

Les offres doivent être déposées au niveau du secrétariat permanent de la commission des marchés publics de l'université El-Hadj Lakhdar - Batna - (CUB 1) le dernier jours du délai de préparation des offres qui correspond au même jour de l'ouverture des plis qui aura lieu à 10h:00mm du matin (Article 44 du décret présidentiel 02-250 du 24 Décembre 2002 modifié et complété).

Midi Libre N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - ANEP 790 425

### مكتب التوثيق للأستاذ علي نمري 37 شارع العربي

#### بن مهدي الجزائري الوسطى

#### تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة

بموجب عقد حرر بالمكتب المذكور أعلاه بتاريخ 14 / 12 / 2009, وسجل تم تأسيس ش.ذ.م.م بين السيدة / و بريق سومية, والسيدة / بوسدرارية كريمة, والتي تحمل المواصفات التالية التسمية : "الناتج العالمي إستراد و تصدير", غرضها : - إستيراد وتصدير الزيت الحيواني, النباتية والمواد الدسمة الأخرى. - إستيراد وتصدير البسكتة, الشكولاتة, والحلويات. - إستيراد وتصدير السكر, الشاي, البن, الكاكاو والتوابل. - إستيراد وتصدير الخضر الخجلة أو المقشرة. - إستيراد وتصدير الفواكه والخضر. - إستيراد وتصدير المواد المرتبطة بالتغذية البشرية. - إستيراد وتصدير منتجات المعلبات الغذائية. - إستيراد وتصدير البقول الجافة ومنتجات المطحنة. - إستيراد وتصدير مواد الخبز. - إستيراد وتصدير التمور والفواكه الجافة أو المعقدة. مقرها : المكان المسمى حي بريمونتي, قطعة رقم 44 جسر قسنطينة, ولاية الجزائر. مدتها : 99 سنة, رأس مالها : 100.000.00 دج. المسيرة السيدة / و بريق سومية, نائبة المسيرة السيدة / بوسدرارية كريمة ستودع نسخة من هذا العقد بالمركز الوطني للسجل التجاري لولاية الجزائر -

Midi Libre N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - 785/AN/09

### REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

#### WILAYA DE CHLEF DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

## Avis D'appel D'offres National Restreint Programme : 2009

Dans le cadre de l'opération "BUDGET DE WILAYA (951/9511/231 Programme 07/2009)"

Le Wali de Chlef lance un avis pour la Réalisation des travaux de :

Aménagement et revêtement en Béton Bitumineux du C.W 24 sur 02,4 kms

Les Entreprises intéressées par le présent avis, peuvent obtenir des informations ou examiner le dossier d'appel d'offres auprès de la :

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

BOULEVARD DES MARTYRS, SIEGE DES TROIS DIRECTIONS CHLEF

TÉL : 027.77.13.86 TÉL/FAX : 027.77.60.84

La remise du dossier se fera contre paiement d'un montant non remboursable de DEUX MILLES Dinars Algériens (2.000,00 DA) par chèque libellé au nom du laboratoire central des travaux publics.

Seules les personnes dûment mandatées par les entreprises peuvent retirer les dossiers de soumission.

Les offres techniques et financières doivent être remises dans deux enveloppes séparées et introduite dans une enveloppe extérieure fermée et anonyme et porter la mention :

Appel d'offres national restreint,

Projet : Aménagement et revêtement en béton bitumineux du C.W 24 sur 02,4 kms.

A NE PAS OUVRIR

Et adressées à :

Monsieur LE DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS DE LA WILAYA DE CHLEF BOULEVARD DES MARTYRS, SIEGE DES TROIS DIRECTIONS CHELF

Et contiendra Deux (02) enveloppes : - Première enveloppe : Offre technique

- Deuxième enveloppe : Offre financière

La date de dépôt des offres est fixée le 11/01/2010 à 13h30 mn et l'ouverture des plis techniques et financières est fixée le 11/01/2010 à 14h00 mn. Le présent avis sera publié dans le Bulletin Officiel des marchés de l'opérateur publics (BOMOP) et l'avis de presse.

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant une durée de 180 jours à compter de la date de dépôt des offres fixée ci-dessus, et devront obligatoirement présenter les pièces et documents exigés par la réglementation en vigueur et l'instruction aux soumissionnaires et légalisés au jour de l'ouverture des plis.

#### Offre technique

1. L'instruction aux soumissionnaires dûment paraphée.
2. La déclaration à souscrire dûment remplie et signée.
3. CPS (clauses administratives et clauses techniques) dûment renseigné en délai de réalisation, dûment paraphé.
4. Le certificat de qualification et de classification activité principale en travaux publics de Catégorie QUATRE (04) et plus.
5. L'extrait du registre du commerce reimmatriculé.
6. L'extrait de rôle apuré ou avec échéancier.
7. Les attestations de mise à jour CASNOS, CNAS, CACOBATPH.
8. L'identification fiscale.
9. L'extrait du casier judiciaire.
10. Un planning de réalisation suivant les délais proposés,
11. Attestations de références ainsi que les pièces prouvant la réalisation de travaux analogues.
12. Document contenant la liste des équipements clés à utiliser dans le cadre du contrat en y joignant les cartes Grises correspondantes (chaque carte grise doit porter le type d'engins approprié).
13. Document contenant la liste de l'encadrement clés à utiliser dans le cadre du contrat en y joignant les Diplômes, C.V ou attestation de travail.

#### L'offre financière :

- 1) La lettre soumission.
- 2) Définition des prix.
- 3) Bordereau des prix unitaires.
- 4) Devis quantitatif et estimatif.

Les soumissionnaires sont invités à assister à la séance d'ouverture des plis.

Midi Libre N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - ANEP 790 437

### مكتب التوثيق للأستاذ علي نمري

#### 37 شارع العربي بن مهدي

#### الجزائر الوسطى

تعديل القانون الأساسي للشركة ذات المسؤولية المحدودة المسماة: "الجزائر كوفت" رأس مالها : 6.000.000,00 دج. مقرها : 23 نهج رشيد لفكير المرادية ولاية الجزائر.

بموجب عقد حرر بالمكتب المذكور أعلاه, بتاريخ 14 / 12 / 2009, وسجل. تم رفع رأس مال الشركة بمبلغ قدره (18.000.000,00 دج), ليصبح (24.000.000,00 دج).

- ستودع نسخة من هذا العقد بالمركز الوطني للسجل التجاري لولاية الجزائر.

Midi Libre N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - 784/AN/09

### \*\*الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية\*\*

ولاية سكيكدة

مديرية التنظيم والشؤون العامة

مصلحة التنظيم العام

مكتب الانتخابات والجمعيات

### \*\* تجديد الهيئة القيادية \*\*

طبقا لأحكام القانون رقم 90 / 31 المؤرخ في 04 ديسمبر 1990 المنعلق بالجمعيات ذات الطابع الإجتماعي, لا سيما المادة 17 البند 02, لقد تم تجديد الهيئة القيادية للجمعية المسماة : اللجنة الدينية المسجدية لمسجد الرحمان منزل الأبطال

المعتمدة تحت رقم : 06 بتاريخ : 01 / 02 / 2006

الرئيس : عمـار فـار

المقر : بلدية عزابة

Midi Libre N° 847 Mercredi 23 décembre 2009 - 783/09

# Immobilier

## ● Achat

◆ Cherche pour achat villa R+1 (700 m<sup>2</sup> et plus) avec jardin, côté Dar Diaf Chérage, Dely Ibrahim, Draria, El Achour (offre le bon prix) ag. int.s'abst. Tél. : 021-74-93-06/0552-11-66-65/0550-19-88-34

◆ Cher. achat joli F2-F3, Alger centre et environs Bd Témly, Bd Med V, Golf, Hydra, Bd Bougara Tél. : 021-74-93-06/04-74-65-83

◆ Cher. achat F5 standing (150m<sup>2</sup> et plus) vue s.mer, télémly, côté Saint George, Franklin Roosevelt, Souidani Boudjema, Golf (immeub. st.) Ag.int. s'abst. Tél. : 0552-11-66-65/0550-19-88-34

## ● Vente :

◆ vend villa 400m<sup>2</sup> R+1 jardin, DNC cheraga, dar Diaf  
◆ Villa 500m<sup>2</sup> R+2, bien située coopérat.  
El Djanene, Dely Ibrahim Tél. : 0550-19-88-33

◆ Vend villa 1.200 m<sup>2</sup>, R+1, beau jardin, pied dans l'eau, vue s. la baie d'Alger, La Perouse, chemin des Ruines; ag. int.s'abst. Tél. : 0552-11-66-65

◆ Vends villa Adenaline 900 m<sup>2</sup>, Blaise Pascal, Télémly  
◆ vend villa (350m<sup>2</sup>) sur grand Bd télémly Tél. : 0552-11-66-65

◆ Vends F1 (30m<sup>2</sup>), Duc des Cars Télémly  
◆ F3 Hussein Dey  
◆ F3 Berazouane  
◆ F3 Aérohabitat  
◆ F6 Didouche

## ◆ F4 Télémly

Tél. : 021-74-93-06/0550-19-88-34

◆ Vends 1 superbe joli F6 aménagé en F4 (200 m<sup>2</sup>) vue s. mer + garage, Bd Télémly, côté Beaux Arts (refait)

◆ Vend. F5 (150m<sup>2</sup>) vue s.mer immb. st. Bd Med V,

Tél. : 0552-11-66-65/0550-19-88-34

◆ Vends terrain 200m<sup>2</sup> conviendrait pour résidence, Dely Ibrahim tél. : 021-74-93-06

◆ Vends F4 vue s. mer, immeuble La Fayette

◆ F4 Viaduc vue s. mer, Télémly

◆ F5 Bd Med V

tél. : 021-74-93-06 / 021-74-65-83

## ● Location :

◆ Loue local (joli) 280m<sup>2</sup>, bien situé, rue Didouche Mourad.

◆ Loue 180 m<sup>2</sup> conviendrait pour rest.ou salon thé DidoucheTél. : 0550-19-88-33/0550.19-88-34

◆ Urg. étranger cher. location F5-F6 pour bureau à Hydra, Macklay, Poirsson, Golf, Paradou, El Biar ag. int.s'abst. tél. : 0552-11-66-65.

◆ Loue pour étranger F5 + terrasse (250m<sup>2</sup>) Bd Télémly.

◆ F5 haut standing + terrasses vue sur mer, côté Saint George

◆ F5 niveau de villa + terrasse-jardin, Clairval.

◆ F5 standing, côté Toyota, Val d'Hydra. ag. int.s'abst. tél. : 0552-11-66-65/0550-19-88-34

◆ Loue superbe, grande et jolie résidence R+1 haut standing, avec beau jardin, piscine, sauna-hammam (con-

vient pour habitation) ag. int.s'abst. Tél. : 052-11-66-65

◆ Urg. cher. location F2-F3 st. conviendrait pour bureaux, Bd Télémly, Bd Didouche, Sacré cœur tél. : 021-74-65-83/021-74-93-06

◆ Loue villa R+1 standing, piscine bien située, Draria.

◆ Loue villa R+2 conviendrait pour bureaux ou habitation, Hydra, rue des Jardins. tél. : 0552-11-66-65

◆ Loue F3 standing, Golf

◆ F4+parking, Dely Ibrahim

◆ F4 meublé, Ben Aknoun

◆ F4 (300m<sup>2</sup>), Mohammadia

◆ F7 duplex, Hydra

◆ Loue villa meublée

R+2 Draria

Tél: 0550-19-88-39

◆ Cher. location F2-F3 Alger-Centre et environs. Bd Témly, Bd Med V, El Biar, Didouche Mourad, Sacré Cœur tél. : 021-74-93-06

◆ Loue villa R+2 haut stan. (meublé bien située, coopérat. Samira (Ouled Fayette) Ag.int. s'abst. Tél. : 0552-11-66-65/0550-19-88-34

◆ Loue local 30m<sup>2</sup>, Golf

◆ 70 m<sup>2</sup>, Bd Med V

◆ 400m<sup>2</sup>, Bd Zighout Youcef

◆ 350m<sup>2</sup>, Bd Télémly

◆ 350 m<sup>2</sup>, Sidi Yahia

Tél. : 0550-19-88-33/0550-19-88-34

◆ Loue de belles résidences standing R+1, jardin, piscine, Cheraga, les Grands Vents, Hydra, Maklay Tél. : 0552-11-66-65

## LOUE

- F3, Telemly, 75 m<sup>2</sup>, 2e étage, sous sol. Prix : 4 u/n.

F2, niveau de villa, 80 m<sup>2</sup>, Tixeraine

Prix : 2,5 U

## AGENCE IMMOBILIÈRE "LE NID DOUILLET"

29 av. Mustapha El-Ouali Essaid (ex-Debussy) Alger  
Tél: 021-74-44-41 / 0665-25-04-29 / 0770-91-20-00

● Bd Mohamed V, côté immeuble la Fayette : loue pour une longue durée une villa, style colonial, sup.400 m<sup>2</sup>, rénovée pour école privée, garderie, siège de société ou autre, composée d'une entrée principale et issue de secours, 2 façades, r-d-c surélevé/garage pour 2 voitures, studio au jardin de 30m<sup>2</sup>, 1<sup>er</sup> étage/4 pièces, w-c, s-d-b, balcons, terrasse, toutes commodités, climatiseurs, interphone. La villa est surélevée par rapport au studio, 2 entrées, une sur la cuisine, et l'autre sur grand salon, prix : 15U

● Carnot : loue un niveau de villa, r-d-c, sup.120m<sup>2</sup>, composé d'un F4, avec aire de stationnement pour une voiture, prix : 06U

● Baranès II : loue 03 locaux, pour dépôt, 02X50m<sup>2</sup> plus 35m<sup>2</sup> espace pour stationnement, proximité autoroute, prix : 05U

● Pasteur : vends un F4, 5<sup>e</sup> étage, sup.92m<sup>2</sup>, sans ascenseur, avec balcon, vue sur le boulevard, prix : 1.280U

● Rue Charas : vends un fonds de commerce, d'un local, sup.92m<sup>2</sup>, avec soupenne de 90m<sup>2</sup>, fini, très propre, avec 10m de façade, prix : 4.000U  
● Bd Amirouche : vends un local, sup.200m<sup>2</sup>, façade de 12m, avec arrière boutique et w-c, prix : 8.000U

● Didouche-Mourad : loue un ex-restaurant, style mauresque équipé de meubles et de décoration, possédant un dossier complet avec agrément pour une salle des fêtes, prix : 80U

● A 300m de la placette : loue un superbe studio, 1<sup>er</sup> étage, sup. 25m<sup>2</sup>, refait entièrement, convient pour bureaux, habitation, sur bord de route, vue dégagée, prix : 3,5U

-Côté de l'extension A : loue un niveau de villa, 1<sup>er</sup> étage, composé d'un F3, propre tout neuf, quartier très résidentiel, prix : 35.000DA

● Telemly, côté Tonic : loue un F3, 7<sup>e</sup> étage, avec ascenseur, propre, avec une terrasse et vue sur mer, prix : 08U/nég

● Cherche pour achat d'un F3, sur Hydra et environs

● L'Oasis : vends un niveau de villa, sup.82m<sup>2</sup>, composé de 04 pièces, grande cuisine, avec cour, habitable et propre, prix : 1.080U

● Bainem : vends une très belle villa R+1, 200/400m<sup>2</sup>, située au milieu du terrain, très belle finition, sous-sol/garage pour 06 voitures, cour pour 05 voitures, r-d-c grand salon, 03 pièces, cuisine, s-d-b, 1<sup>er</sup> étage/grand salon, 03 pièces, s-d-b, 2<sup>e</sup> étage/terrasse, prix : 9.000U

● Cherche pour location des vilas pour habitation ou pour profession libérale

● Cherche pour location des appartements de type F1, F2, F3, F4, F5 et F6

● Bobillot : vends un F2, 4<sup>e</sup> étage, sup.60m<sup>2</sup>, propre et habitable, vue sur mer, prix : 750U/nég.

● Cap Djennat : vends une très belle villa R+1, 250/1.000m<sup>2</sup>, composée de 07 chambres, un grand jardin avec des arbres fruitiers, avec une façade de 20m, sans vis-à-vis, très belle vue sur mer, prix 4.000U/nég

-Saket : vends un terrain, sup.3.480m<sup>2</sup>, zone touristique, vue sur mer, avec acte, prix : 1,6U/nég

● En face centre commercial El Khalidj : loue pour bureau un niveau de villa, 1<sup>er</sup> étage, sup.80m<sup>2</sup>, composé d'un F4, prix : 06U

● Boucheboub : vends un duplex, 2<sup>e</sup> étage, sup.135m<sup>2</sup>, situé dans un petit immeuble de 03 étages, composé d'un F5, refait, très propre, vue dégagée, prix 2.400U

● Rue du Hoggar : loue un F3 meublé, sup.90m<sup>2</sup>, entrée indépendante, avec garage pour une voiture, jardin de 200m<sup>2</sup> avec arbres fruitiers, 02 w-c, 02 douches, très spacieux pour des étrangers, prix : 2.500 euros

● Chevalley, côté Clairval : loue un superbe niveau de villa, composé d'un F4, avec de superbes finitions, très beau jardin de 200m<sup>2</sup>, terrasse, fontaine en décoration, situé dans une impasse, avec vue sur le grand terrain du golf, location pour des étrangers seulement, prix : 22U

● Telemly, côté Tonic : loue un F4 aménagé en F3, 3<sup>e</sup> étage, sup.100m<sup>2</sup>, très propre, avec ascenseur, cuisine équipée, composé d'un grand salon, 02 pièces, vue sur le grand boulevard, prix : 06U/ferme

● Poirson, côté des ambassades : vends un terrain, sup.1.750m<sup>2</sup>, très résidentiel, situé dans une impasse, prix : 20U

● A 200m de l'église Notre-Dame d'Afrique : vends une villa R+1, style colonial, sup.155m<sup>2</sup>, composée de 6 pièces, plusieurs terrasses, un puits d'eau, vue imprenable sur la mer et sur la baie, prix: 2300U

● Coopémad Nord : loue un F5 semi-meublé, r-d-c, sup.100m<sup>2</sup>, refait, très propre, avec chauffage central, frigo, machine à laver, dans un quartier résidentiel avec aire de stationnement, jardin, prix : 08U/ferme

## Agence Immobilière "El Massalih"

6 rue Chérif-Zahar Didouche-Mourad  
05 50 57 93 68 / 021 63 10 16

### VENDS

- F2, 57 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup> étage Duc Des Cars. Prix : 650 u/n

- F2, 62 m<sup>2</sup>, 4<sup>e</sup> étage, Garidi I. Prix 900 u/n

- F2, 29 m<sup>2</sup>, 1<sup>er</sup> étage, rue Cherif-Zahar. Prix : 500 u/n

-F2, 45 m<sup>2</sup>, 5e étage Sacré-Cœur. Prix : 700 u/n

- Maisonnette, 90 m<sup>2</sup>, Blida-Centre + acte, deux

chambres + cour + cuisine. Prix : 360 u/n

- Villa, 2 façades, 140 m<sup>2</sup>, avec un grand local à Ghermoul. Prix 3.200 u

Duplex chérage (R+1) Prix : 2 milliards

F5, 8e étage, 200 m<sup>2</sup> + terrasse à Meissonier Prix : 1400 U/N

F4, 4e Dely Brahim, 96 m<sup>2</sup>

Prix : 1.200 U accepte promesse de vente

F4, 106 m<sup>2</sup> RDC, refait à neuf Chérif Tahar Prix : 1.200 U/N

### LOUE

- F3, Telemly, 75 m<sup>2</sup>, 2e étage, sous sol. Prix : 4 u/n.

F2, niveau de villa, 80 m<sup>2</sup>, Tixeraine

Prix : 2,5 U

## AGENCE IMMOBILIÈRE "NASRI"

### ● Villa

-Ag. Nasri vends villa à Draria en bdr. sur 1.300m<sup>2</sup> top, avec piscine et TTC, prix 10 milliards nég. Tél. : 021-44-76-49 / 0550-54-56-68

-Ag. Nasri vends carcasse lot Yasmine, 160/200m<sup>2</sup> en R+1 prix 3M 800 nég. Tél. : 21-44-76-49 / 0550-54-56-68

-Ag. Nasri vends plu-

sieurs villas et carcasses dans différents endroits  
Tél. : 21-44-76-49 / 0550-54-56-68

### ● Terrains

-Ag Nasri vend 1.000 m<sup>2</sup> et 2.600m<sup>2</sup> dans quartier très résidentiel à Birkhadem tél. 21-44-76-49 / 0550-54-56-68

-Ag. Nasri vend 650m<sup>2</sup> Dely Brahim, pas loin de la salle des fêtes «Grands vents» prix

144 u tél. : 21-44-76-49 / 0550-54-56-68

### ● Prospection

-Ag. immob. Nasri est à votre service, si vous avez un produit à nous proposer ou si vous-mêmes, vous en recherchez... n'hésitez pas à nous contacter au www.nari-immobilier.com/info@nari-immobilier.com Tél.: 21-44-76-49 /021-56-56-22/0550-54-56-68.

## Anniversaire



Notre adorable petite princesse Yasmine a soufflé hier 22 décembre sa première bougie. A cette occasion, les familles Djama et Djerdi lui souhaitent un joyeux anniversaire et une vie pleine de succès.

A tes 100 ans !

GR

## Midi Libre

Cherche pour ses besoins des correspondants de presse dans les wilayas de **Jijel, Khenchela, Biskra, Tebessa et Souk Ahras**

Prière d'envoyer CV à **direction@lemidi-dz.com** ou au téléfax **021 63 79 16**

Il ne sera répondu qu'aux candidatures intéressantes.

## PROGRAMME TÉLÉ



07:00 Journal télévisé  
07:20 Sabahiat  
10:00 Oggy et les cafards  
10:30 Nawadir wa Hikayat  
11:15 Taqafat wa tourath assia  
11:45 Min Niâamahou  
12:00 El\_Maouze Wa Laimoune  
12:30 Ibtikarat  
13:00 Journal télévisé  
13:30 Rebeca  
15:00 Azizi El-Mouchahid  
16:30 Kaasse el fadaa  
17:00 El-Aâlem baina yadak  
17:30 El-khal wa raihane  
18h00 Journal télévisé  
18:20 Haoula aâlem  
19:00 El-Qilada  
20:00 Journal télévisé  
21:00 film  
22:30 Documentaire  
23:30 Concert de chant



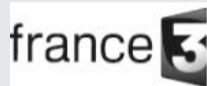
06:15 Tobornoc  
06:30 Tfo  
10:55 7 à la maison  
11:55 Attention à la marche !  
12:55 Petits plats en équilibre  
13:00 Journal  
13:50 Petits plats en équilibre  
13:52 Et si on fêtait ça ?  
13:53 Au coeur des Restos du Coeur  
13:54 Météo  
13:55 Didier  
15:45 Un fiancé pour Noël  
17:20 Un Noël de folie  
19:00 Qui veut gagner des millions ?  
19:50 La prochaine fois, c'est chez moi  
19:55 Météo  
20:00 Le journal  
20:35 C'est ma Terre

20:37 Courses et paris du jour  
20:38 Moments de bonheur  
20:40 Météo  
20:43 Trafic info  
**20:45 120 minutes inside**  
23:05 New York, section criminel-  
le  
23:50 New York, section criminel-  
le  
00:40 Preuve à l'appui  
01:35 Jean-François Mallet  
02:10 La dame de pique  
05:05 Musique  
05:30 Reportages  
05:50 Docteur Globule



06:00 Dans quelle éta-gère  
06:05 Les Z'Amours  
06:30 Point route  
06:35 Télématin  
09:00 Point route  
09:03 Dans quelle éta-gère  
09:05 Des jours et des vies  
09:30 Amour, gloire et beauté  
09:55 Chante !  
10:22 Naturellement  
10:25 Chante !  
10:55 Météo  
11:00 Motus  
11:30 Les Z'Amours  
12:00 Tout le monde veut prendre sa place  
12:50 Je commence demain  
12:55 Météo  
13:00 Journal  
13:40 Les gestes qui rassurent  
13:45 Météo  
13:50 Le grenier de Sébastien  
15:05 Guerre et paix  
16:55 Miss FBI  
18:55 Côté match du jour  
19:00 N'oubliez pas les paroles  
19:45 Point route  
19:50 Météo  
20:00 Journal  
20:30 Les gestes qui rassurent  
20:33 Le progrès en questions  
20:34 Météo  
**20:35 Cartouche, le brigand**

**magnifique**  
22:05 Tirage du Loto  
22:20 Le monde solidaire  
22:25 Le Père Noël est une ordure  
23:45 Dans quelle éta-gère  
23:50 Journal de la nuit  
00:00 Météo  
00:05 CD'aujourd'hui  
00:10 Le Roi Arthur  
01:50 Gilmore Girls  
02:30 Gilmore Girls  
03:10 Les chemins de la foi  
04:10 La peur du croco  
04:30 L'eau de là



06:00 Euronews  
06:45 Ludo  
11:00 Mercredi c sorties  
11:10 Plus belle la vie  
11:35 Consomag  
11:40 Le 12/13  
12:55 Météo  
13:00 Côté cuisine  
13:35 En course sur France 3  
13:50 Inspecteur Derrick  
14:50 Keno  
15:00 Une journée à New York  
16:30 Mr Bean  
16:55 Slam  
17:30 Des chiffres et des lettres  
18:05 Questions pour un champion  
18:40 19/20  
19:58 Météo  
20:00 Tout le sport  
20:10 Plus belle la vie  
**20:35 En attendant le Père Noël**  
22:30 Météo  
22:33 La minute épique  
22:35 Soir 3  
23:00 L'heure de : Cécilia Bartoli  
00:15 Tout le sport  
00:25 Patrick Sébastien, portrait d'un bluffeur  
02:10 Soir 3  
02:40 Plus belle la vie  
03:05 Mercredi c sorties  
03:10 Parlement Hebdo

03:55 Vie privée, vie publique, l'hebdo  
04:55 Duo de maîtres



19:00 Les nouveaux paradises  
19:30 Arte culture  
19:45 Arte info  
20:00 Tendresses animales  
**20:45 The War : Le pire est à venir**  
21:40 The War  
22:20 The War  
23:20 Arte culture  
23:40 24h Berlin  
01:30 New Pop Festival 2009  
03:00 7 jours, 7 nuits  
04:45 Karambolage



06:00 M6 music  
06:30 Météo  
06:35 M6 Kid  
07:40 Le petit roi Macius  
09:55 Météo  
10:00 Franklin et le trésor du lac  
11:20 La petite maison dans la prairie  
12:45 Météo  
12:50 Le 12 50  
13:05 Ma famille d'abord  
13:30 Météo  
13:40 Un amour de Noël  
15:30 Un amour de Noël II  
17:20 Malcolm  
17:50 Un dîner presque parfait  
18:50 100 % mag  
19:40 Météo  
19:45 Le 19 45  
20:05 Scènes de ménages  
**20:40 La France a un incroyable talent**  
22:45 La France a un incroyable talent, ça continue  
23:50 Anne a 20 ans

01:55 Météo  
02:00 M6 music



08:30 X men  
09:00 Ce que j'aime en toi  
10:00 - Foot-ball Channel  
11:00 -Foot-ball  
12:30 NESS... NESSMA  
13:30 Mirna & Khalil  
14:30 J AD  
15:30 Menace toxique  
17:30 X men  
18:00 Ce que j'aime en toi  
19:00 J AD  
20:00 Mirna & Khalil  
**21:00 GREY'S ANATOMY**  
23:00 Foot-ball  
00:45 - Foot-ball Channel  
01:45 NESS... NESSMA  
02:45 Clips



06:00 Ça tourne !  
06:30 Gym direct  
07:30 Tous les goûts sont dans la culture  
08:00 Y'a une solution à tout !  
09:00 Morandini !  
10:00 Bien-être  
11:00 A vos fourchettes  
12:00 A vos recettes  
12:30 Drôles de dames  
13:25 Le zapping  
13:35 L'école des Stars  
15:30 Anne et ses chéris  
17:00 Business  
18:40 Morandini !  
19:40 Les déménageurs de l'ex  
00:30 Les perles du Net  
01:30 Ça tourne !  
02:00 A l'école des petits génies  
03:00 Voyage au bout de la nuit

## LA SELECTION DU JOUR



20h45

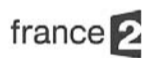
## 120 minutes inside



Présentateur : *Sandrine Quétier, Nikos Aliagas.*

Les deux animateurs reviendront sur les personnalités,

les phénomènes et les événements qui ont marqué ces 10 dernières années. Comment, en une décennie, tout est devenu people ? Pourquoi les humoristes sont-ils devenus les nouvelles stars de la décennie ? Comment les politiques sont-ils devenus les nouveaux people ? Qui sont les derniers monstres sacrés ? La télé réalité fête ses 10 ans, que deviennent les candidats de ces émissions ? Cette émission exceptionnelle réunira toutes les personnalités qui ont marqué les 10 dernières années : acteurs, chanteurs, humoristes, stars internationales, personnalités politiques, vedettes de la télé réalité ou monstres sacrés



20h35

## Cartouche, le brigand magnifique



Réalisateur : *Henri Helman. Avec : Frédéric Diefenthal, Juliette Lamboley, Estelle Vincent, Gwendoline Hamon, François Levantal.*

Cartouche est devenu un brigand aimé de tous et craint des puissants. Avec ses fidèles amis (La Guigne, Isabelle, Timour ou le Marquis), il a créé sa légende en distribuant aux miséreux les butins arrachés aux nobles. Un jour, il s'en prend directement au Régent, qui se jure de le lui faire payer : il met d'Argenson, le ministre de la Sécurité, à ses trousses. Mais Cartouche parvient toujours à lui échapper. Pire, il kidnappe Juliette de La Reynie, sœur du chef de la police et promise d'Argenson, éclatent les certitudes et les illusions de chacun sur la réalité de son intégration



20h40

## La France a un incroyable talent



Présentateur : *Sandrine Corman, Alex Goude.*

Le jury de l'émission la plus déjantée de la télévision a terminé ses auditions pour trouver l'incroyable talent français 2009. Il a choisi les 24 candidats qui participeront aux demi-finales. Ce soir, ils sont 12 à se produire sur scène face au public. Seuls 5 d'entre eux seront qualifiés pour la finale. Soirée exceptionnelle, avec Susan Boyle, artiste phénomène découverte dans la version anglaise du programme, qui chantera sur la scène de «La France a un Incroyable Talent»



20h35

## En attendant le Père Noël



Ce pur divertissement de Noël est notamment l'occasion de retrouver des images d'archives de nombreux artistes qui ont chanté Noël au fil des années.

Tout au long de la soirée, plusieurs personnalités (comédiens, chanteurs, humoristes, sportifs...) évoqueront leurs plus beaux souvenirs de Noël, alors que des chansons traditionnelles et des festives ponctueront leurs propos.



Directrice de la publication : **Saida Azzouz**  
e-mail : [direction@lemidi-dz.com](mailto:direction@lemidi-dz.com)

Rédactrice en chef : **Sihem Henine**  
e-mail : [redaction@lemidi-dz.com](mailto:redaction@lemidi-dz.com)

Gérant : **Reda Mehigueni**

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
[publicite@lemidi-dz.com](mailto:publicite@lemidi-dz.com)

Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, ALger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28

Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél/Fax : 031.64.17.53  
Bureau de Annaba : 24 rue Med Khemisti - Tél. : 038.86.11.57  
Bureau de Tizi-ouzou : Cité mohamed-Boudiaf BT 29 A Nouvelle Ville T. O. - Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression : Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO  
EUURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 D.A.  
Compte Bancaire : SGA Bouzaréah : 021000071130000214 clé 16  
Web : [www.lemidi-dz.com](http://www.lemidi-dz.com)  
Adresse : 26 rue Didouche mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

## Le joueur algérien Saayoud déterminé à quitter le club égyptien "El Ahly"

Le joueur algérien du club Egyptien "El Ahly" Amir Saayoud s'est dit déterminé à quitter ce club pour un club européen.

Le manager du joueur Mohamed Mansour a indiqué, dans une déclaration à la presse publiée hier, que le joueur aurait refusé toutes les offres qui lui ont été faites dernièrement par les clubs de Libye, du Qatar et du Soudan dans le cadre du mercato, préférant rejoindre un club européen. La dernière réunion, a-t-il poursuivi, qu'il a tenue avec les responsables du Ahly

a abouti à la conclusion que le comité de football du club a accepté le départ définitif du joueur, à condition qu'il reçoive une offre officielle. Il a précisé, à ce propos, que le joueur a reçu une offre de la part d'un club français sans toutefois en divulguer le nom.

Les médias ont également informé du désir du directeur technique du Ahly, Hussam El Badri de vouloir garder le joueur algérien Amir Saayoud au sein de l'équipe, relevant les capacités techniques et les valeurs morales du joueur.

## Ténès : les six marins disparus du "Karim Junior" toujours introuvables

Bientôt dix jours se seront écoulés depuis l'échouement du navire battant pavillon togolais "Karim Junior" en heurtant les défenses du port de Ténès, et les équipes de secours n'arrivent toujours pas à localiser les six membres de l'équipage portés disparus au cours de cette nuit fatidique du 15 décembre.

Il faut dire que d'importants moyens humains et matériels ont été mobilisés pour retrouver les corps des disparus (quatre Syriens, un Hindou et un Egyptien). Selon le commandant Harath de la

Protection civile de Ténès, il est fort probable que les six marins soient restés prisonniers dans la cabine de pilotage qui se trouve à une trentaine de mètres sous l'eau.

Dix plongeurs de la Protection civile ont tenté vainement d'accéder à l'habitacle du navire mais sans résultat du fait des eaux troubles et de la mauvaise visibilité qui règne à cette profondeur, précise le commandant de la Protection civile.

Au cours de la journée du lundi, quatre plongeurs professionnels bien équipés, dépêchés d'Alger, ont

tenté vainement de localiser les disparus mais sans résultat.

Il faut signaler que depuis l'accident, des zodiacs, à leur bord des éléments de la Protection civile ou des gardes-côtes, effectuent chaque jour des sorties en mer à la recherche des corps des marins.

Par ailleurs, en vue de se prémunir d'une catastrophe écologique, il a été procédé à la mise en place de barrages flottants pour circonscrire toute fuite de fuel ou d'huile.

## Saisie de plus de 117 kg de kif traité à Tlemcen

Plus de 117 kg de kif traité ont été saisis lundi dernier à Tlemcen lors d'une embuscade tendue à un narcotrafiquant par les gardes-frontières de Sidi-Boudjenane, indique hier le Commandement de la Gendarmerie nationale dans un communiqué.

Un total de 1.080 plaquettes de kif traité d'un poids total de 117,4 kilogrammes ont été découvertes par ces gardes-frontières suite à des informations faisant état de l'introduction d'une quantité de drogue

au niveau de la localité de Souani, précise le communiqué.

"Aux environs de minuit et après les sommations d'usage, ils ont ouvert le feu en direction d'un narcotrafiquant se déplaçant à cheval et qui a réussi à prendre la fuite vers le territoire voisin", ajoute la Gendarmerie nationale.

La substance saisie a été remise au poste de police judiciaire de la Gendarmerie nationale de Maghnia qui procède à l'enquête.

## Six morts et 52 blessés en une journée dans plusieurs accidents de la circulation

Six personnes ont trouvé la mort et cinquante-deux autres ont été blessées, au cours de la seule journée de lundi, dans quatorze accidents de la circulation, survenus sur les routes du pays, selon un bilan établi hier par les services de la Gendarmerie nationale.

Les accidents mortels ont été enregistrés dans les wilayas de Bouira, Médéa et Tiaret, alors que les accidents corporels sont survenus au niveau des wilayas de Tizi-Ouzou, Sidi Bel-Abbès, Mostaganem, El Oued, El-Tarf, Oum El-Bouaghi, Skikda, Souk Ahras et Bordj Bou-Arréridj, indique la même source. L'accident le plus



grave a été enregistré le même jour à 15h30 sur l'autoroute Est-Ouest, au lieu dit Oued Ziane dans la commune d'El-Asnam (Bouira), au moment où, sous la pluie, le conducteur d'un autocar de transport de voyageurs assurant la ligne Alger-Béjaia a perdu le contrôle de son véhicule qui s'est renversé sur le bas-côté de la chaussée, a-t-on relevé. Cet accident a occasionné le décès d'une personne et des blessures à des degrés divers à trente-deux autres.

Les victimes ont été évacuées vers les hôpitaux de Bouira et Tizi-Ouzou, la brigade de la Gendarmerie nationale d'El-Asnam a ouvert une enquête, précise le communiqué.

## Chico Mendes est bien vivant

PAR RACHID SAFOU

Si la forêt amazonienne, considérée comme le poumon de la terre, semble lointaine et étrangère à nous Algériens, si le meurtre de son défenseur Chico Mendes semble être oublié, le parcours de ce militant demeure par contre plein d'enseignements.

Chico était le chef d'un mouvement des "Seringueiros", ces ouvriers qui recueillent le latex dans les plantations de caoutchouc. Il est devenu écologiste par accident en luttant pour les droits d'une minorité opprimée vivant en semi-esclavagisme. Ainsi, il se battait contre la passivité, le fatalisme et le bourrage de crâne. Il proposait des solutions écologiques à un problème politique.

Il organisait des barrages humains pacifiques contre les destructeurs des forêts malgré les féroces exécutions des pistoleros, ces tueurs à gages des grands propriétaires structurés en une véritable organisation politique ressemblant fort au Ku Klux Klan.

C'est ainsi qu'il pu sauver avec ses camarades trois millions d'hectares de terres. Il s'investissait à fond dans ce mouvement des travailleurs ruraux. Certains grands propriétaires l'ont surnommé «le cadenas» de l'Amazonie, tandis que quelques journaux le comparaient à un Gandhi de la forêt ou à Martin Luther King.

L'organisation des gros éleveurs, de connivence avec la police avait déjà, en 1987, tué 88 dirigeants syndicaux. Chico a échappé à 5 tentatives d'assassinat. Il enverra plusieurs télex à la police, aux journaux et même au président de la République, les informant qu'il allait être tué et qu'il fallait faire quelque chose. Aucune réponse ne lui parviendrait.

Enfin, 15 jours avant la date fatidique, lors d'une fausse alerte, il écrira : «Je ne veux pas de fleurs sur ma tombe parce qu'elles seraient arrachées à la forêt. Mais j'aimerais au moins que mon assassinat serve à quelque chose. Au revoir donc, c'était un plaisir. J'ai rendez-vous avec la mort dont je suis certain de ne pouvoir échapper. J'ai maintes fois dénoncé ceux qui vont me tuer et personne n'a rien fait».

Le dénouement de cette lutte se déroula comme une tragédie classique. En cette fin d'année 1988, à l'âge de 44 ans, il fêta son anniversaire, chose qu'il n'avait jamais faite. Quelques jours plus tard, le 22 décembre, il fut éliminé chez lui, sous les yeux de sa famille.

L'idée de réserve qu'il défendait a fait depuis son chemin. Il en existe aujourd'hui une vingtaine, couvrant plus de 8 millions d'hectares.

D'autres réserves de ce type (visant l'intérêt des populations locales via la protection de la forêt), ont été créées au Pérou, en Bolivie et ont inspiré plusieurs réserves du Programme Man and Biosphere de l'Unesco. Chico Mendes est devenu et reste, l'un des symboles universel de la défense de l'Amazonie, de l'environnement et du développement durable. A ce titre, son nom a été donné à de nombreux collèges, lycées et ONG.

De nombreux auteurs, documentaristes et journalistes l'ont évoqué ou lui ont consacré un travail approfondi tel Paul McCartney et sa chanson How Many People.

R. S.



*Chico Mendes est devenu et reste, l'un des symboles universel de la défense de l'Amazonie, de l'environnement et du développement durable. A ce titre, son nom a été donné à de nombreux collèges, lycées et ONG*



## Très Libre





# Concours de la meilleure photo



47



48

Midi Libre poursuit son concours des plus belles photographies prises lors des différentes manifestations de soutien aux Verts.

Ces derniers jours de liesse, entièrement consacrés aux manifestations de soutien aux Verts, ont été, pour des centaines de citoyens, l'occasion de prendre des photos pour immortaliser l'instant, à l'aide d'un appareil photo ou d'un téléphone portable.

Midi Libre donne à ses lecteurs l'occasion de publier quotidiennement leurs photos.

- Il suffit de les envoyer accompagnées de vos coordonnées à l'e-mail suivant :
- Les photos envoyées et publiées seront soumises au vote des lecteurs via SMS au 63034 à partir des trois opérateurs de téléphonie mobile; coût du SMS : 5 DA.
- Les cinq premiers lauréats se verront offrir un appareil photo numérique

● Les cinq meilleures photographies seront de nouveau soumises au vote des lecteurs

● Le gagnant sera récompensé par un billet d'avion à destination de l'Angola à l'occasion de la CAN 2010.

Voter pour votre photo préférée envoyez un sms au 63034 :

- photo 47 pour la photo numéro 47
- photo 48 pour la numéro 48

\* Le poids du fichier photo ne doit pas dépasser 1 Mo  
\* Ce concours prendra fin le 31 décembre 2009

\* Coût du SMS 5 DA

**Important :** De nombreux lecteurs nous ont contactés pour demander la republication de certaines photos du concours. Dans l'impossibilité de le faire, le Midi Libre, qui s'excuse auprès de ses lecteurs, tient à préciser que toutes les photographies publiées depuis le début du concours sont disponibles sur le site Internet du journal [www.lemidi-dz.com](http://www.lemidi-dz.com) dans la rubrique événementiel. Sur la version électronique, les photos gardent le numéro attribué sur la version papier. De ce fait, les participants et les lecteurs peuvent revoir les instantanés et continuer à voter pour leurs prises favorites.

